

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 November 2024
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Международного остаточного механизма
для уголовных трибуналов от 18 ноября 2024 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь препроводить настоящим оценки Председателя (см. приложение I) и Обвинителя (см. приложение II) Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, представленные в соответствии с пунктом 16 резолюции [1966 \(2010\)](#) Совета Безопасности.

Буду признательна Вам за препровождение настоящего письма и приложений к нему членам Совета Безопасности.

(Подпись) Грасьела Гатти Сантана
Председатель



**Приложение I к письму Председателя Международного
остаточного механизма для уголовных трибуналов
от 18 ноября 2024 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

**Оценка и доклад о ходе работы за период с 16 мая 2024 года
по 15 ноября 2024 года, представленные Председателем
Международного остаточного механизма для уголовных
трибуналов судьей Грасьелой Гатти Сантаной**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Организация Механизма.	5
A. Органы и главные должностные лица	5
B. Отделения.	6
III. Председатель и камеры.	7
A. Председатель	7
B. Судьи.	9
C. Судебная деятельность.	10
IV. Планирование будущей деятельности	16
V. Помощь национальным судебным органам	17
VI. Дела, переданные национальным судебным органам	18
VII. Исполнение приговоров	19
VIII. Переселенные лица	22
IX. Сотрудничество и распространение информации	23
X. Поддержка Секретариатом деятельности Механизма	25
A. Услуги по судебной поддержке.	25
B. Потерпевшие и свидетели	27
C. Следственные изоляторы.	28
D. Архивы и записи	29
E. Бюджет, кадровая ситуация и административный аппарат	31
XI. Доклады Управления служб внутреннего надзора.	33
XII. Заключение.	35

1. Настоящий доклад, двадцать пятый по счету, представляется во исполнение резолюции 1966 (2010) Совета Безопасности, в которой Совет учредил Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов¹. Требование о представлении отчетности, изложенное в пункте 16 этой резолюции, содержится в пункте 2 статьи 32 устава Механизма (резолюция 1966 (2010), приложение 1). Представленная в докладе информация учитывает параметры, изложенные в пунктах 13 и 14 резолюции 2740 (2024) Совета, включая мнения и рекомендации Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по международным трибуналам. В докладе освещается прогресс, достигнутый Механизмом в период с 16 мая по 15 ноября 2024 года.

I. Введение

2. Механизм был учрежден в 2010 году для выполнения ряда существенно важных остаточных функций Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии, которые закрылись в 2015 и 2017 годах соответственно. Отделение Механизма в Аруше (Объединенная Республика Танзания) начало действовать 1 июля 2012 года, взяв на себя функции, унаследованные от Международного уголовного трибунала по Руанде, а его отделение в Гааге (Королевство Нидерландов) — 1 июля 2013 года, взяв на себя функции, унаследованные от Международного трибунала по бывшей Югославии. С 1 января 2018 года Механизм является самостоятельным учреждением.

3. Притом что Механизм был учрежден, чтобы функционировать в качестве небольшой, временной и действенной структуры, функции и размер которой будут со временем уменьшаться и которая будет иметь небольшой штат сотрудников, соразмерный его суженным функциям, однако реальность оказалась совершенно иной. Механизм унаследовал функции беспрецедентного масштаба, включающие активное ведение дел двух трибуналов, действовавших на двух разных континентах, а также постоянные обязанности, связанные с предъявлением обвинений в совершении международных преступлений более чем 250 лицам. Он стал полностью остаточным органом только в 2023 году, после фактического завершения его последних судебных и апелляционных разбирательств по делам об основных преступлениях. С тех пор Механизм укрепил свои позиции в качестве исключительно остаточной структуры, уделяя внимание выполнению оставшихся предусмотренных мандатом функций и планированию на будущее.

4. Согласно резолюции 1966 (2010) Совета Безопасности, Механизм был первоначально учрежден на четырехлетний период, а впоследствии срок его функционирования продлевался еще на два года после проведения обзоров хода его работы, если Совет не принимал иного решения. В начале 2024 года Совет провел пятый такой обзор², завершившийся принятием резолюции 2740 (2024). В этой резолюции Совет продлил мандат Механизма и продлил назначение Обвинителя еще на два года. Впоследствии Генеральный секретарь продлил срок полномочий Председателя, судей и Секретаря Механизма.

¹ Если не указано иное, сообщаемые в настоящем докладе данные приводятся по состоянию на 15 ноября 2024 года.

² См. S/PRST/2024/1. В связи с процессом обзора Управление служб внутреннего надзора (УСВН) провело оценку методов и работы Механизма и опубликовало свой доклад 29 февраля 2024 года (S/2024/199). Механизм представил Совету Безопасности свой пятый обзорный доклад 15 апреля 2024 года (S/2024/308, приложение).

5. Механизм выражает признательность за постоянную поддержку со стороны Совета Безопасности и Неофициальной рабочей группы по международным трибуналам, которая нашла отражение в резолюции 2740 (2024) и которая позволит Механизму продолжать выполнять важнейшие остаточные функции, возложенные на него Советом в 2010 году. Механизм отмечает, что в резолюции Совет принимает к сведению работу Механизма по завершению розыска всех скрывающихся от правосудия лиц и усилия по завершению прокурорской и судебной работы по всем делам, касающимся основных преступлений, а также его усилия по устранению дублирования функций между органами Механизма и другие меры по оптимизации, приведшие к бюджетным сокращениям. Кроме того, Механизм высоко оценивает тот факт, что в резолюции вновь рассматриваются вопросы, на которые было обращено внимание Совета, включая проблемы, связанные с переселением оправданных лиц и осужденных лиц, которые отбыли свой срок заключения, а также необходимость поддержки со стороны государств в исполнении приговоров.

6. Механизм уделяет самое пристальное внимание резолюции 2740 (2024) Совета Безопасности и уже приступил к выполнению изложенных в ней просьб и рекомендаций. В частности, Механизм отмечает тот факт, что Совет неизменно уделяет особое внимание будущей работе Механизма, включая вопросы, связанные с установлением сроков завершения всех мероприятий и вариантов передачи функций. В этой связи он принимает к сведению просьбы Совета к Генеральному секретарю представить к 31 декабря 2025 года обновленный доклад об административных и бюджетных аспектах вариантов возможного размещения архивов специальных трибуналов и Механизма, а также доклад о вариантах передачи функций надзора за исполнением приговоров и помилования или смягчения приговоров и оказания помощи национальным судебным органам в вопросах судебного преследования.

7. В свете резолюции 2740 (2024) Совета Безопасности Механизм вновь созвал свою межорганизационную рабочую группу для целей дальнейшего интенсивного планирования на будущее и готов предоставить любую информацию и поддержку, которые потребуются в связи с вышеупомянутыми докладами Генерального секретаря. Он надеется, что в надлежащее время сможет представить на рассмотрение Совета дополнительные материалы и варианты, касающиеся выполнения его функций в будущем. Тем временем Механизм продолжит целенаправленно предпринимать усилия по оптимизации и сокращению своих оперативных потребностей, с тем чтобы более полно реализовать концепцию Совета, согласно которой он должен представлять собой небольшую, временную и действенную структуру.

8. Что касается предусмотренной его мандатом судебной деятельности, то в отчетный период Механизм добился заметного прогресса в ряде разбирательств. В деле *Обвинитель против Фелисьена Кабуги* Судебная камера продолжает следить за состоянием здоровья г-на Кабуги и предпринимать шаги по поиску государства, готового принять его по освобождению, а также по возмещению средств, затраченных на оказание ему юридической помощи. Что касается дела *Обвинитель против Жерара Нтакирутиманы*, то Апелляционная камера разрешила провести в Арушском отделении Механизма слушания по пересмотру решения по этому делу в течение недели, начинающейся 18 ноября 2024 года, при этом ожидается, что слушания будут носить ограниченный характер, а решение будет вынесено в кратчайшие сроки после их проведения.

9. Важным событием, связанным с неуважением к суду, стало то, что 17 сентября 2024 года единоличный судья передал дело *Франсуа Нгирабатваре* властям Бельгии для судебного разбирательства в соответствии с уставом Меха-

низма. Это второе дело о неуважении к суду, переданное Механизмом в национальную юрисдикцию в 2024 году, после передачи дела против Войислава Шешеля и других Сербии в предыдущий отчетный период.

10. Кроме того, Механизм продолжал выполнять и другие остаточные функции, включая надзор за исполнением приговоров, обеспечение постоянной защиты потерпевших и свидетелей, оказание помощи национальным судебным органам и ведение архивов специальных трибуналов и Механизма. Что касается отслеживания хода рассмотрения дел, переданных национальным судебным органам, то в отчетный период Механизм назначил наблюдателя по делу *Шешеля и др.*, а также принял меры для отслеживания хода рассмотрения дела против Фульжанса Кайишемы, которое ранее было передано Руанде.

11. К сожалению, несмотря на все свои усилия, Механизм вновь столкнулся с трудностями в обеспечении сотрудничества государств-членов в некоторых областях. В качестве основного примера можно привести положение оправданных и освобожденных лиц, которые были перевезены в Нигер в декабре 2021 года, причем их ситуация остается неразрешенной уже почти три года после нарушения Нигером своего соглашения с Организацией Объединенных Наций. Кроме того, Сербия в нарушение своих международных обязательств в очередной раз отказалась арестовать и передать обвиняемых по делу о неуважении к суду Петра Йоича и Вьерицу Радету.

12. Вместе с тем Механизм с удовлетворением отмечает активное сотрудничество и помощь со стороны многих других государств-членов и заинтересованных сторон, а также результаты пятого обзора хода его работы. Пользуясь этой возможностью, он выражает благодарность тем, кто продолжает активно поддерживать его жизненно важную миссию, в том числе 11 государствам, которые в настоящее время приводят в исполнение приговоры, вынесенные специальными трибуналами или Механизмом. В предстоящий период Механизм вновь будет рассчитывать на такую поддержку.

II. Организация Механизма

A. Органы и главные должностные лица

13. Механизм состоит из трех органов, а именно: а) камер; б) Обвинителя; и в) Секретариата. В настоящем приложении приводится информация о работе камер и Секретариата, а деятельность Канцелярии Обвинителя подробно освещается в приложении II.

14. Во главе каждого органа стоит главное должностное лицо, выполняющее соответствующие функции на условиях полной занятости и несущее ответственность за оба отделения Механизма. Председатель является институциональным главой и самым старшим должностным лицом Механизма и отвечает за общее выполнение его мандата, председательство в Апелляционной камере, назначение судей для рассмотрения конкретных дел и выполнение других функций, определенных в уставе Механизма и его Правилах процедуры и доказывания³. Обвинитель отвечает за расследование дел и уголовное преследование лиц, попадающих под действие статьи 1 устава, а Секретарь отвечает за административное сопровождение Механизма и его обслуживание, подчиняясь при этом Председателю.

³ С Правилами процедуры и доказывания на английском языке можно ознакомиться по ссылке: <https://www.irmct.org/en/basic-documents/rules-procedure-and-evidence>.

15. Председатель Грасьела Гатти Сантана (Уругвай) находится в Гааге, а Обвинитель Серж Браммерц (Бельгия) и Секретарь Абубакарр М. Тамбаду (Гамбия) — в Аруше.

16. После осуществления Советом Безопасности пятого процесса обзора г-жа Гатти Сантана была вновь назначена Генеральным секретарем в качестве Председателя Механизма на новый двухлетний срок, вступающий в силу 1 июля 2024 года. В соответствии со своей резолюцией 2740 (2024) Совет Безопасности вновь назначил на должность Обвинителя г-на Браммерца сроком на два года начиная с 1 июля 2024 года, а Генеральный секретарь вновь назначил Секретарем г-на Тамбаду на новый двухлетний период, начинающийся с той же даты. Действующий срок полномочий всех трех главных должностных лиц истекает 30 июня 2026 года.

В. Отделения

17. Механизм, отделения которого находятся в Гааге (Королевство Нидерландов) и Аруше (Объединенная Республика Танзания), функционирует как единое, унифицированное учреждение. Механизм продолжает извлекать пользу из прекрасного сотрудничества с Королевством Нидерландов и Объединенной Республикой Танзания и признателен обоим принимающим государствам за их непрерывную поддержку и сотрудничество в соответствии с соглашениями о местопребывании, заключенными в отношении каждого отделения.

18. Что касается Гааги, то Механизм продолжает взаимодействовать с принимающим государством в связи с поиском подходящих помещений. В рамках своих усилий по приведению Механизма в соответствие с концепцией Совета Безопасности, согласно которой он должен представлять собой небольшую, временную структуру, Механизм отказался от требования иметь на месте зал судебных заседаний и размещать своих сотрудников вместе с архивами. Совместно с принимающим государством Механизм изучает варианты подходящих помещений, которые будут отражать эти параметры. Механизм продолжал размещать сотрудников Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне в помещениях своего отделения в Гааге.

19. Что касается Аруши, то помещения Механизма в Лакилаки расположены на земельном участке, предоставленном Объединенной Республикой Танзания. На территории помещений также открыт доступ для широкой публики к хорошо оснащенной библиотеке Механизма по международному праву, в которой представлены, в частности, материалы по международному гуманитарному праву и международному уголовному правосудию. Механизм продолжал размещать трех сотрудников Всемирной продовольственной программы в помещениях своего Арушского отделения.

20. В ходе первой части отчетного периода местное отделение в Кигали продолжало оказывать поддержку Механизму в выполнении им своего мандата, в том числе путем исполнения судебных постановлений о защите. Как сообщалось ранее, в 2024 году главные должностные лица приняли решение о закрытии местного отделения в Кигали, чтобы содействовать дальнейшему сокращению оперативного присутствия Механизма. Как подробно описано в пункте 101 ниже, сотрудники Механизма сотрудничали с руандийскими властями, чтобы обеспечить беспрепятственную передачу правительству Руанды функций, связанных с услугами в области медицинского обслуживания и психосоциальной поддержки, которые местное отделение в Кигали оказывало потерпевшим и свидетелям. 31 августа 2024 года местное отделение в Кигали прекратило свою деятельность, а ликвидация структуры была завершена 18 октября 2024 года.

III. Председатель и камеры

A. Председатель

21. В отчетный период Председатель Механизма вновь руководила его работой, стремясь выполнить три основных приоритетных задачи на время своего председательства.

22. После проведения Советом Безопасности пятого обзора хода работы Механизма Председатель скорректировала свою первую приоритетную задачу. Ранее она заключалась в том, чтобы представить Совету рамочную программу действий по завершению выполнения функций Механизма на новом этапе остаточной работы; эта цель была достигнута, когда в декабре 2023 года, до начала процесса обзора, Председатель поделилась с Неофициальной рабочей группой по международным трибуналам проектом такой рамочной программы действий, а в апреле 2024 года — пересмотренным вариантом рамочной программы действий.

23. Первая приоритетная задача Председателя сейчас заключается в том, чтобы продолжить оценку работы и оперативной деятельности Механизма как подлинно остаточной структуры, с тем чтобы обеспечить его соответствие концепции Совета Безопасности в отношении Механизма как небольшой, временной и действенной структуры. Эта приоритетная задача отражает подчеркнутый Советом в его резолюции [2740 \(2024\)](#) акцент на значительно суженном характере остаточных функций после завершения всех дел, связанных с основными преступлениями, и розыска лиц, скрывающихся от правосудия, и необходимости оперативного выполнения Механизмом своих оставшихся функций и свидетельствует о том, что Механизм будет и впредь оперативно реагировать, продолжая работать над достижением этой цели. В целях реализации этого приоритета и по инициативе Председателя была возрождена межорганизационная рабочая группа Механизма. Одна из основных задач рабочей группы состоит в том, чтобы проанализировать возможности и обеспечить стратегическое планирование будущей деятельности Механизма, в том числе в части сокращения его потребностей в ресурсах.

24. Как сообщалось ранее, вторым ключевым приоритетом Председателя является содействие эффективному руководству и надлежащему управлению при выполнении возложенных на Механизм функций и осуществлении остаточной деятельности. Актуальность этого приоритета очевидна в условиях, когда сокращение штатов и бюджетные ограничения вынуждают делать больше при меньших затратах, когда приходится делать трудный выбор и когда на плечи сотрудников Механизма ложится основное бремя последствий продолжающегося сокращения ресурсов. Транспарентность, подотчетность и справедливость будут по-прежнему иметь большое значение, учитывая, что Председатель и другие главные должностные лица направляют работу Механизма на этом новом этапе его функционирования и активно планируют работу на предстоящие годы. В связи с этим Председатель призвала к дальнейшему тесному сотрудничеству между тремя главными должностными лицами и старшим руководством в решении сквозных общеорганизационных вопросов. Кроме того, она по-прежнему тесно сотрудничала с Секретарем в вопросах оптимизации работы и минимизации дублирования в областях, в которых задействованы оба главных должностных лица, в том числе в вопросах надзора за исполнением приговоров и поддержания внешних связей.

25. Третьим главным приоритетом Председателя, как уже сообщалось ранее, является продолжение работы по консолидации наследия специальных трибуналов и Механизма при поддержании тесного взаимодействия со всеми основными заинтересованными сторонами. На фоне растущего национализма и тревожного роста случаев отрицания геноцида, ревизионизма и прославления военных преступников этот приоритет остается крайне актуальным. Обеспечение широкого и легкого доступа к открытым судебным документам Механизма и предшествовавших ему структур, в том числе через веб-сайт Механизма, публичные базы данных и библиотеку, является важнейшей частью борьбы с подобными явлениями, которые разжигают рознь. Кроме того, образовательные инициативы, подобные тем, которые осуществляются в рамках Программы по информированию пострадавших сообществ, финансируемой Европейским союзом, могут оказывать мощное воздействие как на учащихся, так и на преподавателей, которое распространяется на все общество. В отчетный период Председатель продолжала по мере возможности поддерживать и поощрять такие мероприятия. Кроме того, она по-прежнему намерена содействовать, где это возможно, созданию Механизмом информационных центров в соответствии с резолюцией 1966 (2010) Совета Безопасности и поднимала этот вопрос в ходе соответствующих двусторонних встреч.

26. Председатель тесно сотрудничала с другими главными должностными лицами в целях реализации этих приоритетов и решения других вопросов, имеющих общеорганизационное значение, в том числе в рамках регулярных заседаний Координационного совета, в состав которого входят Председатель, Обвинитель и Секретарь. В отчетный период было проведено три заседания Координационного совета, а также другие встречи и коммуникационные мероприятия между главными должностными лицами по вопросам, связанным с межорганизационным планированием и координацией. В связи с этим Председатель и Секретарь также регулярно проводили совещания по вопросам управления, на которых обсуждались сферы совместной ответственности. Председатель встречалась также с новым руководством Профсоюза сотрудников, чтобы быть в курсе проблем персонала. Кроме того, в соответствии с обязательствами, взятыми ею на себя в качестве члена сети Международных активистов гендерного равенства, она содействовала проведению учебного мероприятия по вопросам предотвращения сексуальных домогательств, сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, организованного координаторами Механизма по гендерным вопросам, и приняла в нем участие.

27. Что касается ее представительской роли и внешнего взаимодействия, то в июне 2024 года Председатель представила Совету Безопасности пятый обзорный доклад Механизма и двадцать четвертый доклад о ходе работы. По этому случаю она также провела брифинг для Неофициальной рабочей группы по международным трибуналам, двусторонние встречи с многочисленными представителями государств-членов и встретила с высокопоставленными должностными лицами Секретариата. Впоследствии в октябре 2024 года Председатель выступила перед Генеральной Ассамблеей, представив двенадцатый ежегодный доклад Механизма. Находясь в Нью-Йорке, она вновь воспользовалась возможностью встретиться с представителями государств-членов и высокопоставленными должностными лицами Организации Объединенных Наций, а также с Председателем семьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

28. Председатель также приняла участие в ряде мероприятий, непосредственно связанных с работой Механизма и предшествовавших ему структур, чтобы еще прочнее закрепить оставленное ими важное наследие, особенно в интересах жертв, специалистов-практиков и молодежи из пострадавших общин. В конце мая 2024 года она приняла участие в международной конференции,

проходившей в Приедоре и Сараево и посвященной лагерям для заключенных в Боснии и Герцеговине во время конфликтов 1990-х годов, — первой конференции, полностью посвященной этой важной теме. В июне 2024 года Председатель была удостоена чести выступить перед группой судей и сотрудников судебных органов Руанды в рамках обмена опытом относительно методов работы судебной системы Механизма. В июле 2024 года Председатель приняла участие в мероприятии, посвященном двадцать девятой годовщине геноцида в Сребренице, — впервые после принятия Генеральной Ассамблеей 23 мая 2024 года резолюции 78/282 проводился Международный день размышления и памяти о геноциде 1995 года в Сребренице. В сентябре 2024 года Председатель выступила перед посетителями помещений Механизма в Гааге в рамках Дня открытых дверей «Справедливый мир», организованного городом Гаага. И наконец, в ноябре 2024 года Председатель пообщалась со студентами со всей территории бывшей Югославии, выступив со вступительной лекцией в рамках шестого цикла видеолекций, проводимых по линии Программы Механизма по информированию пострадавших сообществ.

В. Судьи

29. В пункте 1 статьи 8 устава Механизма предусматривается, что Механизм располагает реестром из 25 независимых судей. Согласно пункту 3 статьи 8 устава судьи присутствуют на местах в отделениях Механизма только в случае необходимости по вызову Председателя, а в остальном выполняют свои функции заочно. Согласно пункту 4 статьи 8 устава судьи Механизма не получают никакого вознаграждения за занесенность в реестр и получают оплату только за те дни, в которые они выполняют свои функции.

30. В реестр судей Механизма в настоящее время входят (в порядке старшинства/очередности назначения): Председатель судья Грасьела Гатти Сантана (Уругвай), судья Жан-Клод Антонетти (Франция), судья Джозеф Э. Чиондо Масанче (Объединенная Республика Танзания), судья Уильям Х. Секуле (Объединенная Республика Танзания), судья Ли Г. Мутога (Кения), судья Кармел Агиус (Мальта), судья Альфонс М. М. Ори (Королевство Нидерландов), судья Бёртон Холл (Багамские Острова), судья Флоранс Рита Аррей (Камерун), судья Вагн Прюссе Йонсен (Дания), судья Лю Дацунь (Китай), судья Приска Матимба Ньямбе (Замбия), судья Аминатта Лоис Рунени Н'гам (Зимбабве/Гамбия), судья Пак Сон Ги (Республика Корея), судья Хосе Рикардо де Прада Солаэса (Испания), судья Иву Нелсон ди Кайриш Батиста Роза (Португалия), судья Сеймур Пэнтон (Ямайка), судья Юсуф Аксар (Турция), судья Мустафа эль-Баадж (Марокко), судья Клаудиа Хёфер (Германия), судья Иэн Бономи (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), судья Фатимата Сану Туре (Буркина-Фасо), судья Маргарет М. деГузман (Соединенные Штаты Америки), судья Лидия Мугамбе (Уганда) и судья Рене Жозе Андриатианаривело (Мадагаскар).

31. Председатель продолжала поочередно назначать судей Масанче, Секуле и Йонсена действующими судьями в Арушском отделении Механизма. Как сообщалось ранее, это решение назначать судей, проживающих в Объединенной Республике Танзания, позволяет максимально повысить эффективность с точки зрения затрат, и их назначение предполагает оплату их труда только за период выполнения ими функций в этом качестве в той мере, в какой они уполномочены Председателем.

32. В отчетный период рабочая группа судей *pro bono*, созданная после очного пленарного заседания судей в Аруше в феврале 2024 года, продолжала анализировать предложенные поправки к правилам 84, 97 и 125 Правил процедуры и доказывания и их последствия. Рабочая группа подготовит отчет по итогам проведенной ею оценки предложений к следующему пленарному заседанию судей в 2025 году, которое будет проходить в виртуальном режиме.

33. Пользуясь возможностью, Механизм также сообщает обновленную информацию, касающуюся дела бывшего судьи Механизма Айдына Сефы Акая, которое рассматривается в Европейском суде по правам человека. Как подробно изложено в предыдущем полугодовом докладе Механизма (S/2024/392), 23 апреля 2024 года Европейский суд по правам человека вынес свое решение в отношении дипломатического иммунитета судьи Акая, который был арестован в 2016 году за предполагаемые поступки, связанные с актами, направленными против конституционного порядка в Турции. В своем постановлении Суд подтвердил, что независимость международных судей и судов является неременным условием надлежащего отправления правосудия, что существует прямая связь между этой независимостью и иммунитетами, предоставляемыми международным судьям. Суд далее пришел к выводу, что судья Акай пользовался полным дипломатическим иммунитетом в течение всего срока своих полномочий, когда занимался делами Механизма, в том числе когда работал дистанционно в соответствии с правовой основой Механизма и находясь в государстве своего гражданства⁴. 23 сентября 2024 года Суд вынес решение об отказе в просьбе Турции передать дело в Большую палату⁵, тем самым сделав постановление от 23 апреля 2024 года окончательным и завершив рассмотрение этого вопроса.

C. Судебная деятельность

34. За отчетный период Председатель и судьи Механизма издали в общей сложности 87 решений и постановлений. Из этого общего числа 59 (или приблизительно 7 из 10) касались не судебных разбирательств в связи с указанными в уставе основными преступлениями, а выполнения Механизмом своих постоянных судебных функций, в том числе по вопросам, относящимся к таким аспектам, как защита потерпевших и свидетелей, оказание помощи национальным судебным органам, исполнение приговоров, проведение расследований в связи с обвинениями в проявлении неуважения к суду и передача дел о неуважении к суду, а также управление работой камер.

35. Руководство Секции правовой поддержки камер, которое оказывает судьям поддержку в их работе, продолжало использовать оптимизированные методы и процедуры работы, действуя в сотрудничестве с другими секциями Механизма, и задействовать ресурсы обоих отделений для того, чтобы справляться с судебной рабочей нагрузкой по мере ее появления.

36. Помимо оказания помощи судьям в их судебной работе, Секция правовой поддержки камер ведет базу данных Механизма по прецедентному праву, которая предоставляет общественности прямой доступ к выдержкам и полнотекстовым версиям основных решений и постановлений, вынесенных Апелляционными камерами Международного трибунала по бывшей Югославии, Международного уголовного трибунала по Руанде и Механизма. За отчетный период

⁴ *Aydin Sefa Akay v. Türkiye*, Application No. 59/17, Judgment, 23 April 2024, paras. 113, 121-122, 125 and 142.

⁵ См. European Court of Human Rights, press release ECHR 221 (2024), доступно на сайте <https://hudoc.echr.coe.int/eng-press?i=003-8044081-11238259>.

Секция продолжала вести работу по обеспечению актуальности базы данных по прецедентному праву и предоставлению доступа к этому ценному ресурсу исследователям, практикующим юристам и судьям в рамках помощи, оказываемой национальным судебным органам. Кроме того, в июне 2024 года представители Секции приняли участие в очном обмене мнениями с судьями и сотрудниками руандийской судебной системы, чтобы обсудить методы работы судебной системы Механизма. В соответствии с рекомендацией Управления служб внутреннего надзора (УСВН) о том, что Механизму следует повышать клиентоориентированность ([S/2024/199](#), п. 46), был проведен анализ этого мероприятия для содействия разработке обучающих инструментов и обеспечения эффективности дальнейших взаимодействий с соответствующими заинтересованными сторонами.

1. Судебная деятельность, касающаяся основных преступлений

37. Что касается указанных в уставе Механизма основных преступлений, то в отчетный период судьи, имеющие примерно равноценный опыт работы по делам, относящимся к континентальному и общему праву, занимались в основном рассмотрением текущих вопросов по одному судебному делу, производство по которому отложено на неопределенный срок, и по одному ходатайству о пересмотре окончательного судебного решения.

а) Судебное производство

38. Судебное производство по делу *Кабуги* остается приостановленным на неопределенный срок в соответствии с постановлением Судебной камеры от 8 сентября 2023 года. В отчетный период Судебная камера уделяла основное внимание вопросам, касающимся наблюдения за состоянием здоровья г-на Кабуги, и рассмотрению вопроса о его возможном освобождении, а также издала конфиденциальный приказ о взыскании средств, затраченных на юридическую помощь в связи с обеспечением его защиты, в свете вынесенного Секретарем в октябре 2023 года условного определения о том, что г-н Кабуга не является неимущим. Судебная камера провела 24 июля 2024 года распорядительное заседание, чтобы обсудить эти вопросы и выяснить текущие условия содержания г-на Кабуги под стражей. В настоящее время Судебная камера рассматривает предварительные материалы относительно того, можно ли, учитывая состояние здоровья г-на Кабуги, рассматривать Руанду в качестве возможного места назначения для его временного освобождения. Следующее распорядительное заседание по этому делу назначено на 11 декабря 2024 года.

39. Судебная камера в составе председательствующего судьи Бономи и судей эль-Бааджа и деГузман продолжает работать дистанционно, а ее судьи получают ежемесячное вознаграждение лишь в ограниченном размере. Распорядительные заседания, которые должны проводиться в течение 120 дней после предыдущего заседания, проводятся председательствующим судьей очно, а остальные члены коллегии участвуют в режиме видеоконференции.

б) Производство в порядке пересмотра

40. В соответствии со статьей 24 устава осужденный имеет право обратиться с ходатайством о пересмотре окончательного решения, вынесенного специальными трибуналами или Механизмом. Для проведения разбирательства в порядке пересмотра необходимо, чтобы Апелляционная камера определила, был ли заявителем выявлен новый факт, о котором не было известно в ходе первоначального разбирательства и который в случае его доказанности мог бы решающим образом повлиять на вынесение вердикта. Если это требование удовлетворено,

пересмотр разрешается, может проводиться дополнительное разбирательство и выносится пересмотренное решение. Пересмотр — это чрезвычайное средство правовой защиты, и, хотя ходатайства о пересмотре удовлетворяются редко, наличие у осужденного возможности и права добиваться пересмотра дела остается одной из важнейших гарантий права на справедливое судебное разбирательство, закрепленных в уставе Механизма.

41. В деле *Нтакирутиманы* Апелляционная камера в составе судей Гатти Сантаны (председательствующий), Антонетти, Холла, Н'гама и Парка удовлетворила ходатайство о пересмотре, поданное г-ном Жераром Нтакирутиманой против решения о признании его виновным в геноциде и преступлениях против человечности, вынесенного Международным уголовным трибуналом по Руанде. В своем решении от 21 мая 2024 года Апелляционная камера: а) постановила, что предполагаемый отказ свидетеля ХХ от своих показаний после вынесения решения по апелляции представляет собой новый факт, и частично удовлетворила ходатайство г-на Нтакирутиманы о пересмотре показаний свидетеля ХХ в части, касающейся событий на холме Гитве, возле начальной школы в Гитве; б) отклонила в качестве нового факта якобы существенно противоречивые показания свидетеля ГГ, представленные в ходе разбирательства на национальном уровне; с) отклонила в качестве нового факта предполагаемый сговор между свидетелями обвинения с целью ложно инкриминировать г-на Нтакирутиману; и d) постановила, при несогласии судьи Холла, что будет проведено слушание по пересмотру дела.

42. 18 сентября 2024 года Апелляционная камера отклонила просьбу о пересмотре вышеуказанного решения (судьи Антонетти и Парк выразили несогласие) и назначила слушания по пересмотру на неделю, начинающуюся 18 ноября 2024 года. Учитывая ограниченный объем работы в связи с пересмотром, ожидается, что решение будет вынесено в кратчайшие сроки после проведения соответствующих слушаний.

с) Судебная деятельность, касающаяся лиц, скрывающихся от правосудия

43. Как сообщалось ранее, 24 мая 2023 года в Южной Африке был арестован г-н Фульжанс Кайишема, которому в 2001 году Международный уголовный трибунал по Руанде предъявил обвинения и дело которого в феврале 2012 года было передано для судебного разбирательства в Руанду. Там в его отношении до сих пор продолжается уголовное разбирательство на национальном уровне, которое недавно было еще больше затянуто. Ожидается, что после завершения этого разбирательства г-н Кайишема будет переведен сначала в Арушу, на временной основе, а затем в Руанду, где он предстанет перед судом. 11 октября 2024 года г-н Кайишема подал уведомление о своем намерении добиваться отмены решения о передаче его дела в Руанду. После получения любого такого ходатайства об отмене решения Председатель передает его в судебную камеру.

2. Постоянная судебная деятельность

44. Даже после рассмотрения всех дел, связанных с основными преступлениями, Механизм продолжает отвечать за выполнение ряда других незаметных, но крайне важных постоянных судебных функций. При этом многие из вопросов, которые подпадают под юрисдикцию Механизма, не являются предметом частых или регулярных судебных разбирательств. Кроме того, ресурсов, необходимых для выполнения постоянных функций, гораздо меньше, чем ресурсов, необходимых для проведения судебных и апелляционных разбирательств по основным преступлениям. Одним из ключевых компонентов при этом является опора Механизма на дистанционную систему работы судей, которые, как уже

упоминалось выше, получают вознаграждение только за количество дней, затраченных на выполнение той или иной работы и заранее утвержденных Председателем.

а) Судебная деятельность Председателя

45. Постоянные судебные обязанности Председателя связаны в основном с осуществлением надзора за исполнением приговоров и за судебным пересмотром административных решений. Кроме того, Председатель уполномочен назначать судей для рассмотрения дел.

46. В отчетный период Председатель вынесла в общей сложности 36 решений и постановлений. В их число вошли 17 решений и постановлений, касающихся вопросов исполнения приговоров, три решения о пересмотре административных решений и 13 постановлений, касающихся назначения судей. Из последних семь постановлений касались вопросов защиты свидетелей, подпадающих под действие правила 86 Правил процедуры и доказывания.

47. Что касается вопросов исполнения приговоров, то Председатель вынесла решения по четырем ходатайствам о досрочном освобождении⁶. Кроме того, Председатель издала одно конфиденциальное постановление, определяющее государство, в котором осужденный должен отбывать оставшуюся часть срока наказания. За отчетный период было подано три новых ходатайства о досрочном освобождении, и в настоящее время на рассмотрении Председателя находятся шесть ходатайств.

48. Помимо судебной деятельности, связанной с исполнением приговоров, в отчетный период Председатель занималась целым рядом других вопросов существа. С учетом своей надзорной роли в отношении всех заключенных, содержащихся Механизмом в Следственном изоляторе Организации Объединенных Наций, Председатель, например, рассматривала ходатайство г-на Фелисьена Кабуги об изменении условий его содержания под стражей. Председатель отклонила это ходатайство в решении от 29 октября 2024 года, постановив, что в сложившихся обстоятельствах г-н Кабуга не смог доказать, что нынешние условия его содержания под стражей настоятельно требуют содержания в любом другом месте, но не в Следственном изоляторе⁷.

49. Председатель также рассмотрела ходатайство г-на Фульжанса Кайишемы о назначении распорядительного заседания или слушаний в Арушском отделении Механизма. В своем решении, вынесенном 29 октября 2024 года, Председатель отклонила ходатайство, сочтя, что г-н Кайишема не обосновал запрошенную помощь⁸.

50. Что касается оправданных и освобожденных лиц, переведенных в Нигер, то Председатель вынесла два решения. В частности, 27 мая 2024 года Предсе-

⁶ *Prosecutor v. Sredoje Lukić*, Case No. MICT-13-52-ES.2, Decision on the Application for Early Release of Sredoje Lukić, 17 October 2024 (public redacted version); *Prosecutor v. Matthieu Ngirumpatse*, Case No. MICT-14-73-ES.2, Decision on the Application for Commutation of Sentence or Early Release of Matthieu Ngirumpatse, 9 October 2024 (public redacted version); *Prosecutor v. Dragoljub Kunarac*, Case No. MICT-15-88-ES.1, Decision on the Application for Early Release of Dragoljub Kunarac, 22 July 2024; *Prosecutor v. Dominique Ntawukulilyayo*, Case No. MICT-13-34-ES, Decision on the Application for Early Release of Dominique Ntawukulilyayo, 15 July 2024 (public redacted version).

⁷ *Prosecutor v. Félicien Kabuga*, Case No. MICT-13-38-T, Decision on Félicien Kabuga's Application for Modification of Conditions of Detention, 29 October 2024.

⁸ *Prosecutor v. Fulgence Kayishema*, Case No. MICT-12-23-PT, Decision on Request for Status Conference, 29 October 2024.

датель вынесла решение по ходатайству, поданному одним из переселенных лиц, к которому присоединилось второе переселенное лицо, о созыве распорядительного заседания для целей обсуждения прогресса, достигнутого в деле поиска другого государства для переселения. В своем решении Председатель подчеркнула, что усилия Механизма по поиску долгосрочного решения для переселенных лиц возглавляет Секретарь, и пришла к выводу, что она не убеждена в том, что выполнение ее надзорных функций требует вынесения постановления о необходимости проведения судебного слушания. Тем не менее Председатель призвала Секретаря организовать встречу, на которой адвокаты переселенных лиц смогут изложить свои соображения Секретарю или назначенному им представителю⁹.

51. И наконец, в качестве председательствующего судьи Апелляционной камеры Председатель вынесла шесть решений и одно постановление по текущим разбирательствам.

b) Судебная деятельность единоличных судей/коллегий

52. К другим постоянным судебным функциям, за которые Механизм по-прежнему несет ответственность, относятся следующие: вынесение решений по ходатайствам о предоставлении информации или об отмене, изменении или усилении мер защиты, как это предусмотрено правилом 86 Правил процедуры и доказывания; рассмотрение просьб об оказании помощи со стороны Механизма в получении свидетельских показаний лица, находящегося в ведении Механизма, в соответствии с правилом 87 Правил; рассмотрение вопросов, относящихся к принципу *non bis in idem*, закрепленному в статье 7 устава и правиле 16 Правил; рассмотрение представлений, требующих реклассификации судебных материалов по соображениям обеспечения транспарентности или, наоборот, безопасности; решение различных вопросов, возникающих в ходе расследований и ведения дел о неуважении к суду, включая их передачу национальным властям в соответствии с пунктом 2 статьи 6 устава; и оказание финансовой помощи и переселение оправданных и освобожденных лиц. Несмотря на масштабы вопросов, которые подпадают под постоянную юрисдикцию Механизма, приводимое ниже резюме деятельности свидетельствует о том, что многие из них не являются предметом регулярных судебных разбирательств.

53. В среднем каждый год камеры рассматривают от 20 до 30 ходатайств на основании правила 86 Правил. В отчетный период было вынесено 11 постановлений и решений по ходатайствам о предоставлении информации или отмене, изменении или усилении мер защиты. Все они были вынесены единоличными судьями. При этом Механизм выполнял свои остаточные функции, связанные как с защитой потерпевших и свидетелей в соответствии со статьей 20 устава, так и с реагированием на просьбы об оказании помощи, поступившие от национальных властей, как это предусмотрено пунктом 3 статьи 28 устава.

54. Что касается судебной деятельности, связанной с неуважением к суду, то для обеспечения постоянной защиты потерпевших и свидетелей и эффективного отправления правосудия необходим судебный надзор для наказания за любое нарушение постановлений специальных трибуналов или Механизма. В отчетный период в соответствии с пунктом 4 а) статьи 1 устава Механизм продолжал заниматься рядом вопросов, связанных с обвинениями в неуважении к суду. В настоящее время на рассмотрении Механизма нет никаких вопросов, касающихся возможных случаев дачи ложных показаний, о которых говорится в

⁹ *In the Matter of François-Xavier Nzuwonemeye et al.*, Case No. MICT-22-124, Decision on Motion for Status Conference, 27 May 2024.

пункте 4 b) статьи 1 устава. Согласно уставу, прежде чем приступить к судебному разбирательству в отношении любого лица, обвиняемого в неуважении к суду или даче ложных показаний, Механизм должен рассмотреть вопрос о передаче дела властям какого-либо государства, причем при таком рассмотрении должны учитываться как интересы правосудия, так и аспект оперативности.

55. Механизм вновь не может сообщить о каких-либо позитивных изменениях в деле *Йоиича и Радеты*. Сербия упорно отказывается исполнять ордера на арест и постановления о передаче обвиняемых, несмотря на свое обязательство сотрудничать с Механизмом и неоднократные обращения в связи с этой ситуацией к Совету Безопасности со стороны Международного трибунала по бывшей Югославии и Механизма.

56. В связи с возможным проявлением неуважения к суду, которое имело место в ходе судебного разбирательства по делу *Обвинитель против Ансельме Нзабонимпы и др.*, единоличный судья находится на заключительном этапе рассмотрения вопроса о том, возбуждать ли дело о неуважении к суду после того, как Апелляционная камера разъяснит, какие материалы могут быть использованы в ходе любого будущего судебного разбирательства, если будет вынесено соответствующее постановление. В частности, после представления предыдущего доклада о ходе работы Механизма в мае 2024 года Апелляционная камера 17 июля 2024 года отменила принятое ранее единоличным судьей решение, согласно которому определенные материалы, предоставленные лицом по другому делу в соответствии с правилом 76 Правил процедуры и доказывания, могут быть использованы в дальнейшем уголовном производстве в отношении этого лица только с его согласия. Апелляционная камера передала это дело на дальнейшее рассмотрение единоличному судье. Если будет принято решение о передаче дела в суд, единоличный судья должен будет сначала рассмотреть вопрос о целесообразности передачи дела в национальные судебные органы.

57. Что касается дела *Франсуа Нгирабатваре*, то 29 апреля 2024 года единоличный судья издал постановление вместо обвинительного заключения, в котором в соответствии с пунктом 4 статьи 1 устава и правилом 90 А) Правил процедуры и доказывания г-ну Нгирабатваре было предъявлено обвинение в неуважении к Механизму. 17 сентября 2024 года в соответствии с пунктом 2 статьи 6 устава единоличный судья передал дело властям Бельгии для судебного разбирательства¹⁰.

58. Что касается прочей судебной деятельности, осуществляемой единоличными судьями Механизма, то 29 августа 2024 года единоличный судья вынес постановление, разрешающее Секретарю в связи с закрытием местного отделения в Кигали раскрыть властям Руанды определенную конфиденциальную информацию в отношении нескольких сотен свидетелей, находящихся под защитой¹¹. Постановление было вынесено для того, чтобы руандийские власти могли взять на себя оказание медицинских и психосоциальных услуг, ранее предоставлявшихся Механизмом.

59. И наконец, ситуация с оправданными и освобожденными лицами, переселенными в Нигер, вновь стала поводом для длительных разбирательств с участием единоличных судей Механизма, в результате которых были вынесены два решения и одно постановление. В частности, 24 июля 2024 года единоличный судья предложил Секретарю обратиться к Руанде с предварительным запросом

¹⁰ *In the Matter of François Ndirabatware*, Case No. MICT-24-131-I, Decision on the Suitability of Referral of the Case, 17 September 2024.

¹¹ Case No. MICT-24-132-Misc.2, Decision on Request for Partial Variation of Protective Measures in Relation to the Closure of the Kigali Field Office, 29 August 2024.

о соответствующих мерах, которые могут быть приняты для обеспечения того, чтобы переселенные лица вернулись в Руанду на условиях надлежащих гарантий безопасности¹².

IV. Планирование будущей деятельности

60. В отчетный период Механизм продолжал уделять внимание своей будущей деятельности.

61. Механизм напоминает, что для оказания помощи Совету Безопасности в ходе проведения им пятого обзора хода работы Механизма Председатель представила Неофициальной рабочей группе Совета по международным трибуналам всеобъемлющий проект рамочной программы действий по завершению выполнения функций Механизма. В этом документе были указаны предполагаемые сроки завершения деятельности Механизма, а также различные сценарии, предвосхищающие будущее развитие событий, и анализ целесообразности передачи функций Механизма другим учреждениям или юрисдикциям. Рамочная программа была представлена в черновом варианте в декабре 2023 года до начала процесса обзора и в пересмотренном варианте в апреле 2024 года, в котором были отражены сведения, поступившие от членов Неофициальной рабочей группы, а также другие изменения. Дополнительные вопросы Неофициальной рабочей группы, связанные с рамочной программой, были рассмотрены Механизмом в письменном виде 13 мая 2024 года и в ходе последующей встречи с главными должностными лицами 15 мая 2024 года.

62. В июне 2024 года Совет Безопасности в резолюции [2740 \(2024\)](#) принял к сведению представленную Механизмом Неофициальной рабочей группе информацию о сценариях и прогнозах завершения выполнения оставшихся функций и возможной передачи деятельности Механизма. В резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю представить к концу 2025 года обновленный доклад об административных и бюджетных аспектах вариантов возможного размещения архивов, а также доклад о вариантах передачи функций надзора за исполнением приговоров, помилования и смягчения наказаний в соответствии со статьями 25(2) и 26 устава, а также оказании помощи национальным судебным органам в вопросах судебного преследования в соответствии с пунктом 3 статьи 28 устава.

63. Механизм осознает, что Совет Безопасности сосредоточил внимание на этих трех остаточных функциях, чтобы тем самым дать указания для дальнейшего изучения конкретных мер в этой области. В связи с этим Председатель Механизма воссоздала межорганизационную рабочую группу, которой ранее было поручено провести работу над основанном на сценариях кадровым планированием Механизма и вышеупомянутой рамочной программой действий по завершению выполнения функций Механизма. Группа, в состав которой входят старшие руководители из всех трех органов и обоих отделений, активно занимается следующими вопросами: а) обеспечением того, чтобы Механизм мог предоставлять любую информацию и поддержку, необходимые Генеральному секретарю для подготовки докладов, предусмотренных резолюцией [2740 \(2024\)](#) Совета; и б) предоставлением стратегических рекомендаций по планированию будущей деятельности Механизма для обеспечения его дальнейшего соответствия концепции Совета, согласно которой он должен представлять собой небольшую,

¹² *In the Matter of François-Xavier Nzuwonemeye et al.*, Case No. MICT-22-124, Order to Show Cause, 24 July 2024.

временную и действенную структуру, функции и размер которой будут со временем сокращаться.

64. Наряду с усилиями по подготовке к будущей деятельности Механизм по-прежнему стремится к дальнейшему сокращению штатов и оптимизации операций во всех возможных случаях. Об этом свидетельствует ряд мер, принятых в отчетный период, в том числе закрытие местного отделения в Кигали, о чем говорилось выше, а также передача на внешний подряд дополнительных административных функций, например услуг по охране в Гааге. Кроме того, как было указано в предыдущем докладе Механизма, в конце июня 2024 года закрылось Управление внешних сношений. С тех пор каждый орган использует имеющиеся у него ресурсы для выполнения задач в области внешних сношений, и специальная рабочая группа разработала процедуры эффективного межорганизационного сотрудничества по соответствующим вопросам.

65. Кроме того, что касается исполнения приговоров, то Председатель и Секретарь продолжали тесно сотрудничать, проводя изменения организационной структуры, направленные на повышение эффективности внутренних процессов и укрепление связи с государствами исполнения приговора, независимыми инспектирующими органами, а также осужденными и их представителями. В связи с этим Председатель издала пересмотренную практическую директиву от 1 июля 2024 года, скорректировав необходимую правовую базу¹³.

66. Механизм будет и далее активно искать пути оптимизации своей структуры и рабочих процессов в качестве подлинно остаточной структуры.

V. Помощь национальным судебным органам

67. Механизм реагирует на просьбы об оказании помощи, поступающие от национальных властей в связи с расследованием, уголовным преследованием и судебным разбирательством в отношении лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права в Раунде и странах бывшей Югославии, в соответствии с пунктом 28 статьи 3 устава.

68. В отчетный период Механизм продолжал получать и обрабатывать запросы от национальных органов власти о предоставлении доступа к заверенным копиям судебных протоколов Механизма и специальных трибуналов, а также рассматривать ходатайства в соответствии с правилом 86 Правил процедуры и доказывания. Правило 86 предусматривает изменение мер защиты, принятых в отношении свидетелей, которые давали показания по делам, рассматриваемым специальными трибуналами или Механизмом.

69. Если в первоначальном решении об обеспечении мер защиты не указано иное, такие меры остаются в силе до вынесения последующего судебного решения об их отмене, изменении или усилении. Подобным же образом судебные документы, помеченные как конфиденциальные, останутся недоступными для национальных судебных органов и общественности до тех пор, пока иное не будет определено решением суда. Таким образом, в обозримом будущем рассмотрение просьб о помощи в соответствии с этими правилами будет продолжаться, поскольку национальные судебные органы стремятся ликвидировать проблему безнаказанности.

¹³ Practice Direction on the Procedure for the Determination of Applications for Pardon, Commutation of Sentence, or Early Release of Persons Convicted by the ICTR, the ICTY, or the Mechanism, MICT/3/Rev.4, 1 July 2024.

70. В отчетный период Секретариат обработал 32 просьбы об оказании помощи, поступившие от национальных властей или сторон внутригосударственных разбирательств, преимущественно в связи с разбирательствами, касающимися конфликтов в бывшей Югославии, и предоставил 900 документов. В июне 2024 года Секретариат также выпустил руководство по представлению просьб об оказании помощи, направленных в Секретариат или через него, которое размещено на веб-сайте Механизма¹⁴.

71. Кроме того, подобно помощи, ранее оказанной Сербии, Секретариат предоставляет Боснии и Герцеговине заверенные копии всех судебных и апелляционных решений, вынесенных Международным трибуналом по бывшей Югославии и Механизмом, а также краткие изложения обвинительных приговоров. Это делается в соответствии с меморандумом о сотрудничестве, который Механизм заключил с Боснией и Герцеговиной 30 января 2024 года, чтобы облегчить регистрацию приговоров, вынесенных гражданам Боснии и Герцеговины Международным трибуналом по бывшей Югославии и Механизмом, во внутригосударственных реестрах уголовных дел Боснии и Герцеговины.

72. Как отмечалось выше, камеры вынесли 11 постановлений и решений в отношении ходатайств, поданных в соответствии с правилом 86 Правил процедуры и доказывания (см. п. 53 выше). Кроме того, в рамках очного обмена мнениями с судьями и сотрудниками руандийских судебных органов в июне 2024 года Секция правовой поддержки камер предоставила информацию и провела обучение по необходимым процедурам подачи просьб о получении доступа к конфиденциальным материалам, находящимся в ведении Механизма, и ходатайств о продлении, отмене, изменении или усилении мер защиты.

73. Информация о помощи, оказываемой Обвинением национальным судебным органам, подробно описана в приложении II.

74. Оказание помощи национальным судебным органам в осуществлении судебного преследования является частью мандата Механизма. Совет Безопасности в своей резолюции 2740 (2024) просил Генерального секретаря провести оценку этой функции и представить информацию о соответствующих вариантах ее передачи в докладе, который должен быть представлен к 31 декабря 2025 года. В связи с этим Механизм осознает, что потенциальная передача этой функции представляет особый интерес для Совета, и готов предоставить любую необходимую информацию и поддержку в контексте подготовки доклада Генерального секретаря по этому вопросу. Тем временем Механизм будет продолжать добросовестно выполнять возложенные на него обязанности в связи с этой функцией.

VI. Дела, переданные национальным судебным органам

75. Механизм отвечает за отслеживание дел, переданных национальным судам специальными трибуналами и Механизмом в соответствии с пунктом 5 статьи 6 устава, при содействии международных и региональных организаций и органов.

76. В соответствии с этим обязательством Механизм активно отслеживает одно дело и, как ожидается, будет отслеживать еще два дела, переданных в национальные судебные органы, как указано ниже.

77. 9 октября 2024 года Секретарь назначил одного из сотрудников Механизма в качестве наблюдателя за ходом разбирательства по делу *Шешеля и др.* с

¹⁴ См. <https://www.irmct.org/en/documents>.

немедленным вступлением этого назначения в силу¹⁵. Это дело было передано Сербии постановлением единоличного судьи от 29 февраля 2024 года. Наблюдатель совершил свою первую поездку в Сербию в период с 5 по 8 ноября 2024 года. В ходе поездки делегация Механизма встретила с представителями сербских властей, чтобы представить наблюдателя и установить рамки сотрудничества для отслеживания хода разбирательства по этому делу.

78. Что касается дела *Кайишемы*, которое было передано Руанде в феврале 2012 года, то отслеживание хода разбирательства по этому делу начнется сразу после того, как г-н Фульжанс Кайишема будет передан Руанде. В отчетный период Механизм в рамках имеющихся ресурсов назначил одного из своих сотрудников для отслеживания этого дела¹⁶.

79. Что касается дела *Франсуа Нгирабатваре*, которое было передано Бельгии постановлением единоличного судьи от 17 сентября 2024 года (см. п. 57 выше), то Механизм находится в процессе создания надлежащего и эффективного механизма мониторинга.

80. Ожидается, что Механизм продолжит выполнять обязанности по отслеживанию в течение всего срока производства по соответствующим делам, опираясь главным образом на имеющиеся кадровые ресурсы.

VII. Исполнение приговоров

81. Согласно статье 25 устава, Механизм продолжает осуществлять надзор за исполнением приговоров, вынесенных Международным трибуналом по бывшей Югославии, Международным уголовным трибуналом по Руанде или самим Механизмом. Осужденные отбывают наказание на территории государств, заключивших с Организацией Объединенных Наций соглашения об исполнении приговоров.

82. Согласно статье 25 устава, правилу 127 Правил процедуры и доказывания и соответствующей практической директиве¹⁷, после вынесения окончательного приговора Председатель назначает государство, в котором осужденный должен отбывать наказание. Притом что срок для этого четко не установлен, в правиле 127 В) Правил указано, что передача осужденных лиц в государства исполнения приговоров должна осуществляться как можно скорее. Секретарь предоставляет информацию, чтобы помочь Председателю назначить государство исполнения приговора, при этом Председатель может сформулировать любые другие соответствующие запросы.

83. В круг надзорных полномочий Председателя в отношении исполнения приговоров и смежных вопросов входят рассмотрение жалоб на условия содержания и просьб о переводе, взаимодействие с инспектирующими органами, которым поручено проверять условия содержания, а в основном — вынесение решений по ходатайствам о досрочном освобождении, помиловании или смягчении приговора. В последнем случае Председатель обладает полномочиями по помилованию лиц, осужденных специальными трибуналами или Механизмом, или по смягчению их приговора в соответствии со статьей 26 устава. Хотя в статье 26,

¹⁵ *In the Matter of Vojislav Šešelj et al.*, Case No. MICT-23-129-I, Order Appointing a Monitor, 9 October 2024.

¹⁶ *In the Matter of Fulgence Kayishema*, Case No. MICT-12-23-PT, Order Appointing a Monitor, 17 July 2024.

¹⁷ Practice Direction on the Procedure for Designation of the State in which a Convicted Person is to Serve His or Her Sentence of Imprisonment, MICT/2 Rev.1, 24 April 2014.

как и в соответствующих положениях уставов специальных трибуналов, нет конкретного упоминания о ходатайствах о досрочном освобождении осужденных лиц, в Правилах процедуры и доказывания оговариваются эти полномочия Председателя при получении и рассмотрении таких ходатайств в соответствии с устоявшейся практикой обоих трибуналов и Механизма.

84. Вышеупомянутые обязанности составляют основное направление деятельности Председателя и ее канцелярии, о чем свидетельствует судебная деятельность Председателя, связанная с обеспечением исполнения приговоров, о чем говорилось в пунктах 46 и 47 выше. Кроме того, в отчетный период Председатель посетила одно из государств исполнения приговора Механизма, где осмотрела соответствующие пенитенциарные учреждения и встретила с тюремной администрацией и персоналом, который регулярно взаимодействует с осужденными, отбывающими наказание под юрисдикцией Механизма. Кроме того, она посетила Следственный изолятор Организации Объединенных Наций в Гааге, а также тюремную больницу на территории комплекса, которой в случае необходимости пользуются осужденные Механизмом лица и обвиняемые лица, содержащиеся в Следственном изоляторе. В ходе поездки Председатель встретила со старшими сотрудниками Следственного изолятора и представителем медицинской службы, которые представили общую информацию о своей деятельности.

85. В выполнении этих надзорных функций Председателю помогает Секретариат, который играет важнейшую роль в обеспечении исполнения оставшихся приговоров Механизма и общего управления им. Как уже упоминалось выше, в отчетный период Председатель и Секретарь тесно сотрудничали друг с другом в целях оптимизации некоторых аспектов, связанных с функцией обеспечения исполнения приговоров, включая коммуникацию с государствами, обеспечивающими исполнение приговоров, независимыми инспектирующими органами, а также осужденными и их представителями.

86. По состоянию на конец отчетного периода 41 осужденное лицо продолжало отбывать наказание под надзором Механизма на территории 11 государств-членов.

87. Что касается Международного уголовного трибунала по Руанде, то 25 человек отбывают наказание в двух разных государствах: в Бенине (17) и Сенегале (8). Что касается Международного трибунала по бывшей Югославии, то под надзором Механизма продолжают отбывать наказание 16 осужденных в девяти различных государствах: Австрии (1), Бельгии (1), Эстонии (3), Финляндии (1), Франции (1), Германии (4), Норвегии (2), Польше (1) и Соединенном Королевстве (2). Один осужденный был освобожден по отбытии полного срока наказания в ноябре 2024 года.

88. Помимо этого, как объясняется в пункте 126 ниже, трое осужденных в настоящее время находятся в Следственном изоляторе Организации Объединенных Наций и ожидают передачи в государство исполнения приговора; двое из них продолжают находиться там после завершения апелляционного производства, а один был временно возвращен в Следственный изолятор в ноябре 2023 года. В отчетный период еще один осужденный был переведен из Следственного изолятора Организации Объединенных Наций в государство исполнения приговора. Кроме того, Председатель вынесла постановление о конфиденциальном назначении государства исполнения приговора для одного из осужденных, который в настоящее время находится в Изоляторе. Таким образом, к настоящему времени в конфиденциальном порядке были определены государства исполнения приговоров для двух из трех оставшихся осужденных лиц. Назначение государства исполнения приговора для третьего осужденного

по-прежнему является одной из первоочередных задач Механизма, и он активно взаимодействует с потенциальным принимающим государством, чтобы обеспечить передачу осужденного.

89. Кроме того, трое осужденных, которым Механизм ранее предоставил условно-досрочное освобождение, остаются под его надзором до истечения срока их наказания. Таким образом, общее число осужденных, находящихся под надзором Механизма, составляет 47 человек.

90. Механизм пользуется этой возможностью, чтобы выразить свою искреннюю благодарность каждому из 11 упомянутых выше государств исполнения приговора, чья приверженность международному уголовному правосудию не вызывает сомнений. Эти государства добровольно взяли на себя дополнительные и тяжелые обязательства по исполнению приговоров, и их исключительная поддержка позволяет Механизму продолжать выполнять эту важную часть своего мандата.

91. Механизм будет и впредь в значительной степени полагаться на сотрудничество государств исполнения приговоров и призывает другие государства оказывать аналогичную помощь. Обеспечение дополнительного сотрудничества особенно важно, учитывая наметившуюся в последнее время тенденцию возвращения осужденных лиц в Следственный изолятор Организации Объединенных Наций европейскими государствами исполнения приговоров в связи с ограничениями в национальном законодательстве или по другим внутренним причинам этих государств. Поскольку Следственный изолятор никогда не предназначался для размещения возвращаемых осужденных лиц, подобные случаи создают нагрузку на ресурсы Механизма и неоправданно затягивают период адаптации заключенных, переводимых из одного места содержания под стражей в другое. В то время как переговоры с потенциальными государствами исполнения приговоров продолжаются, Механизму по-прежнему необходима инициатива дополнительных государств, готовых привести в исполнение приговоры, вынесенные осужденным специальными трибуналами или Механизмом.

92. Условия тюремного заключения в государствах исполнения приговоров должны соответствовать международным стандартам содержания под стражей¹⁸. Международный комитет Красного Креста (МККК) и Европейский комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания продолжали выступать в качестве независимых инспектирующих органов. Эти организации регулярно проверяют условия содержания заключенных, чтобы убедиться в соблюдении международных стандартов, а все вынесенные рекомендации рассматриваются и учитываются Механизмом, который также координирует свои усилия с соответствующими национальными властями и/или Программой развития Организации Объединенных Наций. В Арушском отделении Секретариат продолжал оказывать поддержку стареющим осужденным в Бенине и Сенегале с учетом их специфических факторов уязвимости.

93. Кроме того, как сообщалось ранее, МККК провел независимый тематический обзор «цикла завершения процесса отправления правосудия» Механизма, представив конфиденциальное резюме своего доклада государствам исполнения приговора в марте 2024 года. 6 ноября 2024 года Председатель провела в Гааге встречу с высокопоставленными представителями других международных уголовных судов и принимающего государства, чтобы в конфиденциальном порядке обсудить некоторые методы работы, выявленные МККК в ходе его

¹⁸ Они включают в себя Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы).

проверки, и определить общие приоритеты и области для возможного сотрудничества. Механизм вновь выражает свою искреннюю признательность МККК за ценную помощь в выполнении функции обеспечения исполнения приговоров.

94. Надзор за исполнением приговоров является долгосрочным остаточным видом деятельности Механизма и одной из его ключевых функций, предусмотренных мандатом. При этом в настоящее время 15 осужденных лиц отбывают пожизненное заключение, между тем как 16 отбудут сроки своих приговоров в период с 2030 по 2040 год и еще 8 — после 2040 года. Механизм осознает, что функция обеспечения исполнения приговоров и ее возможная передача представляют особый интерес для Совета Безопасности, о чем свидетельствует резолюция 2740 (2024) и просьба Совета к Генеральному секретарю подготовить соответствующий доклад. Более того, в правиле 128 Правил процедуры и доказывания, которое предусматривает, что Совет может назначить другой судебный орган для надзора за исполнением приговоров после того, как Механизм прекратит свое существование, уже отражен тот факт, что эта функция может сохраниться и после завершения работы Механизма. Механизм активно рассматривает вопрос о возможных вариантах надлежащей передачи этой функции и готов предоставить любую информацию и поддержку, необходимые для подготовки соответствующего доклада Генерального секретаря. Тем временем Механизм будет продолжать добросовестно выполнять возложенные на него обязанности в связи с этой функцией.

VIII. Переселенные лица

95. Несмотря на серьезные и последовательные дипломатические усилия Механизма, ситуация с шестью оправданными и освобожденными лицами, которые были перемещены в Нигер в декабре 2021 года в соответствии с соглашением между Организацией Объединенных Наций и правительством Нигера, остается неурегулированной после того, как 28 декабря 2021 года нигерийские власти издали приказ о высылке. Эта ситуация по-прежнему сказывается на правах и свободе шести человек.

96. В отчетный период Секретарь продолжал предпринимать усилия по поиску возможных государств для переселения оправданных и освобожденных лиц в тесном сотрудничестве с их соответствующими адвокатами, сообразно обстоятельствам. Секретариат часто контактировал с представителями МККК в Нигере, а также с переселенными лицами, чтобы быть в курсе ситуации на местах. Секретариат также продолжал совершенствовать свою дипломатическую стратегию, делая упор на обеспечение коллективной поддержки государств-членов и привлекая внимание к неизменным призывам Совета Безопасности в адрес государств-членов сотрудничать в вопросах приема переселенных лиц на своей территории. Кроме того, в соответствии со второй рекомендацией УСВН, содержащейся в его докладе об оценке за 2024 год (S/2024/199, п. 44), Секретарь в консультации с Председателем занимается разработкой плана по дальнейшему задействию партнерских отношений с организациями системы Организации Объединенных Наций для поиска долгосрочного решения.

97. В соответствии с постановлением Председателя от 19 декабря 2022 года, предписывающим Секретарю, в частности, регулярно представлять доклады о его усилиях по поиску решения в соответствии с обязанностью Механизма проявлять заботу о переселенных лицах, Секретарь подал в отчетный период еще три комплекта материалов за два месяца каждый: 5 июля, 2 сентября и 1 ноября 2024 года соответственно.

98. Кроме того, Председатель продолжала поднимать этот вопрос в своих периодических докладах и в ходе встреч с государствами-членами, Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Неофициальной рабочей группой по международным трибуналам, подчеркивая, что участие государств-членов по-прежнему имеет огромное значение для решения этой проблемы.

99. Положение переселенных лиц оставалось причиной дальнейших судебных разбирательств как с участием Председателя, так и с участием единоличных судей Механизма, о чем говорилось в пунктах 50 и 59 выше. После решения, принятого Председателем 27 мая 2024 года, Секретарь встретился с адвокатами пяти переселенцев 18 июня 2024 года и сообщил об этом в своем докладе от 5 июля 2024 года, представляемом раз в два месяца. Кроме того, в ответ на предложение, направленное единоличным судьей 24 июля 2024 года, Секретарь представил соответствующие материалы 29 августа 2024 года, препроводив ответ Руанды.

100. Механизм ссылается на резолюцию [2740 \(2024\)](#) Совета Безопасности, в которой Совет вновь обратился ко всем государствам с призывом сотрудничать с Механизмом и оказывать ему всю необходимую помощь. Механизм также напоминает о подготовленном УСВН докладе об оценке за 2024 год, в котором признается, что ситуация с оправданными и освобожденными лицами может быть урегулирована только при поддержке государств-членов. Механизм будет рад любой такой поддержке и помощи в связи с этим затянувшимся вопросом.

IX. Сотрудничество и распространение информации

101. В соответствии с пунктом 23 резолюции [2256 \(2015\)](#) Совета Безопасности Механизм продолжал искать способы укрепления сотрудничества с правительством Руанды. Главные должностные лица Механизма вновь взаимодействовали с руандийскими властями по таким вопросам, как расширение доступа к архивам Механизма и его работа в целом. Кроме того, представители Механизма сотрудничали с представителями правительства Руанды, чтобы обеспечить планомерную передачу информации и услуг по поддержке пострадавших и свидетелей после закрытия 31 августа 2024 года местного отделения в Кигали. В этой связи совместная рабочая группа в составе представителей Механизма и правительства Руанды в период с марта по сентябрь 2024 года провела несколько заседаний, в ходе которых были доработаны план действий и соответствующие сроки. После принятия упомянутого в пункте 58 выше судебного постановления о частичном изменении мер защиты пострадавших и свидетелей Механизм к середине сентября 2024 года успешно передал соответствующие личные и медицинские данные Национальной прокуратуре Руанды и Министерству здравоохранения Руанды, что позволило обеспечить бесперебойное оказание медицинских услуг и услуг по психосоциальной поддержке.

102. В своей резолюции [1966 \(2010\)](#) Совет Безопасности просил Механизм сотрудничать с Руандой и странами бывшей Югославии в том, чтобы содействовать учреждению информационных центров. Механизм продолжает заниматься вопросом о возможном учреждении информационного центра Международного трибунала по бывшей Югославии в Загребе и обсуждать вопрос о создании подобных центров с другими заинтересованными сторонами в бывшей Югославии и Руанде. Предоставляя доступ к открытым судебным протоколам и информации о мандате, работе и достижениях специальных трибуналов и Механизма, информационные центры могут внести значительный вклад в борьбу с отрицанием геноцида, историческим ревизионизмом и прославлением осужденных военных преступников. Наглядным примером в этом отношении является

действующий информационный центр в Сараево. В отчетный период Механизм содействовал проведению лекций, которые были организованы этим информационным центром для групп студентов и посвящены наследию Международного трибунала по бывшей Югославии и Механизма.

103. Действуя при поддержке Европейского союза, Механизм продолжал также осуществление своей Программы по информированию пострадавших сообществ¹⁹. За отчетный период участие в двух организованных Механизмом семинарах по работе с архивами Международного трибунала по бывшей Югославии и Механизма приняли 60 учителей истории, преподающих в средних школах. Таким образом, общее число учителей из региона Западных Балкан, принявших участие в семинарах по линии Программы, составляет более 500 человек. Кроме того, в рамках Программы была оказана поддержка в проведении девяти региональных мероприятий, в том числе двухдневной международной конференции, которая состоялась в мае 2024 года в Приедоре и Сараево и была посвящена лагерям содержания под стражей в Боснии и Герцеговине. На этих мероприятиях собрались представители гражданского общества, потерпевшие и молодежь из региона бывшей Югославии и других регионов.

104. Шестой цикл серии видеолекций в рамках Программы по информированию пострадавших сообществ под названием «Международное право и факты, установленные в МТБЮ» начался в ноябре 2024 года с лекции Председателя Механизма. Этот цикл состоит из 10 лекций, которые прочитают должностные лица Механизма из всех органов, члены Ассоциации адвокатов защиты, практикующих в международных судах и трибуналах, бывшие сотрудники Международного трибунала по бывшей Югославии и эксперты из других органов Организации Объединенных Наций и которые прослушают аспиранты 15 факультетов со всей бывшей Югославии. Помимо этого, в рамках Программы также был внесен вклад в подготовку пяти лекций о наследию Международного трибунала по бывшей Югославии, которые были организованы местными группами и организациями и предназначались для молодежи, журналистов и научных сотрудников из данного региона.

105. В целом, Программа Механизма по информированию пострадавших сообществ продолжала получать положительные отзывы, а проводимые в рамках Программы с января 2019 года кампании в социальных сетях в настоящее время охватывают почти 6 300 000 человек. Механизм хотел бы еще раз выразить свою искреннюю благодарность Европейскому союзу и его государствам-членам за их постоянную и щедрую поддержку.

106. Как упоминалось выше, 30 июня 2024 года после завершения судебной деятельности в рамках судебных процессов по основным преступлениям и апелляционных разбирательств и после небольшой задержки по оперативным причинам для обеспечения бесперебойной передачи функций Управление внешних сношений Механизма в обоих отделениях было расформировано. С 1 июля 2024 года каждый орган берет на себя ответственность за свою деятельность по поддержанию внешних связей в рамках имеющихся ресурсов, а Секретариат оказывает поддержку в выполнении ограниченного числа общеорганизационных функций для всего Механизма.

107. Несмотря на закрытие Управления внешних сношений, в отчетный период посещения продолжались. В обоих отделениях 24 июля 2024 года посетители могли наблюдать за ходом распорядительного заседания по делу *Кабуги* либо на верхнем ярусе для посетителей в Гаагском отделении, либо посредством

¹⁹ Дополнительную информацию о Программе по информированию пострадавших сообществ см. на сайте <https://www.irmct.org/en/mip>.

широковещательной трансляции в Аруше. Эти разбирательства также транслировались на веб-сайте Механизма.

108. Арушское отделение приняло более 430 посетителей из различных международных и региональных университетов, а также судей из Республики Корея, Объединенной Республики Танзания и Уганды. 24 октября 2024 года Арушское отделение отметило День Организации Объединенных Наций вместе с учащимися международных школ в Аруше и ее окрестностях, чтобы повысить осведомленность о работе Механизма и миссии Организации Объединенных Наций. Кроме того, 30 октября 2024 года отделение приняло делегацию высокого уровня в связи с диалогом по вопросу о правосудии, ориентированном на интересы жертв, организованным Африканским институтом международного права в сотрудничестве с муниципалитетом Гааги, Министерством иностранных дел Королевства Нидерландов и Африканским фондом международного права. Представители всех трех органов рассказали участникам, среди которых были судьи из Танзании, ученые и официальные лица из различных африканских и европейских государств, а также посол Королевства Нидерландов в Объединенной Республике Танзания и мэр Гааги, о работе Механизма, а затем для участников провели экскурсию по залу суда и архивам. Кроме того, библиотека Арушского отделения продолжала предоставлять целый ряд услуг внутренним и внешним пользователям.

109. Что касается отделения в Гааге, то в отчетный период в помещениях Механизма побывало более 1000 посетителей, в том числе более 350 человек, которые 22 сентября 2024 года посетили Механизм в рамках организованного городом Гаага дня открытых дверей «Справедливый мир». Председатель открыла это мероприятие своей приветственной речью, и посетители смогли подробнее узнать о работе Механизма в ходе экскурсий по залу судебных заседаний и брифингов сотрудников Механизма, в том числе о ведении архивов и деятельности по линии Программы по информированию пострадавших сообществ.

110. Кроме того, Механизм продолжал делиться информацией о своей работе и обновленной информацией о судебной деятельности на своем веб-сайте и на своих каналах в социальных сетях. Механизм по-прежнему стремится к тому, чтобы его наследие, а также наследие Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде было заметно в общественной сфере. За отчетный период веб-сайт Механизма посетило более 400 000 пользователей, что свидетельствует о неизменной важности распространения судебной информации, судебных протоколов, обновленной информации о делах и материалов, связанных с наследием. Кроме того, в социальных сетях было проведено в общей сложности 15 кампаний.

Х. Поддержка Секретариатом деятельности Механизма

А. Услуги по судебной поддержке

111. В отчетный период Секретариат продолжал оказывать Механизму поддержку в осуществлении судебной деятельности в обоих отделениях.

112. Группа судебной документации в обоих отделениях продолжала обрабатывать, распространять и вести судебную документацию специальных трибуналов и Механизма, связанную с остаточными видами деятельности, такими как надзор за исполнением приговоров, подача ходатайств в соответствии с правилом 86 Правил процедуры и доказывания, отслеживание дел, переданных в национальные судебные органы, и оставшиеся разбирательства в связи с

проявлением неуважения к суду. За отчетный период Группа судебной документации в обоих отделениях обработала и распространила 826 документов, включая 216 юридических представлений Секретариата, объемом в общей сложности 14 687 страниц.

113. В соответствии с правилом 69 Правил процедуры и доказывания Секретариат должен будет поддерживать проведение распорядительных заседаний по делу *Кабуги* каждые 120 дней в течение всего того времени, что г-н Кабуга будет находиться в Следственном изоляторе Организации Объединенных Наций. В отчетный период 24 июля 2024 года было проведено одно распорядительное заседание при поддержке Группы судебной документации в отделении в Гааге. В Аруше Группа судебной документации занималась подготовкой к слушаниям по пересмотру решения по делу *Нтакирутиманы*.

114. Что касается дела *Шешеля и др.*, то после передачи дела в Сербию Группа судебной документации в Гаагском отделении оказала Обвинению помощь в передаче документов и информации, относящихся к этому делу, в Прокуратуру по военным преступлениям Сербии.

115. Кроме того, что касается дела *Франсуа Нгирабатваре*, то после решения единоличного судьи от 17 сентября 2024 года о передаче дела Бельгии Группа судебной документации связалась с *amicus curiae* по вопросу передачи в Прокуратуру Бельгии документов и информации, относящихся к этому делу.

116. За отчетный период службы языковой поддержки в обоих отделениях совместно обеспечили письменный перевод приблизительно 7000 страниц. В Гаагском отделении Службы языковой поддержки обеспечили услуги устных переводчиков на заседаниях в объеме семи дней и подготовили стенографические отчеты на английском и французском языках в объеме 30 страниц.

117. Наличие всех судебных решений на языках, понятных осужденным, имеет важное значение и является частью обеспечения справедливого и открытого судопроизводства. В этой связи Службы языковой поддержки в Аруше завершили перевод на язык киньяруанда пяти апелляционных решений Международного уголовного трибунала по Руанде. Осталось перевести на язык киньяруанда десять апелляционных решений. Кроме того, Службы языковой поддержки в Гааге завершили перевод на французский язык одного апелляционного решения Механизма. Семь решений — пять решений Международного трибунала по бывшей Югославии и два решения Механизма — еще не переведены с английского на французский, а также продолжается перевод ряда других документов. Процесс перевода остающихся судебных решений на французский язык и язык киньяруанда может зависеть от потребностей текущей работы и имеющихся ресурсов.

118. Что касается юридической помощи и вопросов, связанных с группами защиты и *amicus curiae*, то Секретариат продолжал по мере необходимости оказывать финансовую и административную помощь. В осуществлении таких усилий были задействованы в среднем 62 группы защиты и *amicus curiae*, в составе которых насчитывалось в общей сложности около 95 членов. Большинство из этих групп оказывают услуги *pro bono* в разбирательствах после вынесения приговора. За отчетный период соответствующий персонал, обеспечивающий выполнение этих задач, обработал 47 счетов за услуги, заявления на поездки и отчеты о расходах, представленных адвокатами защиты и лицами, назначенными в качестве *amicus curiae*. В списке тех, кто может быть назначен для защиты неплатежеспособных лиц, проходящих по делам Механизма в качестве подозреваемых и обвиняемых, сейчас насчитываются 42 адвоката, а реестр обвинителей и

следователей, которые могут быть назначены в качестве *amicus curiae*, насчитывал 62 человека.

В. Потерпевшие и свидетели

119. Механизм отвечает за защиту свидетелей, которые давали показания по делам, рассматриваемым специальными трибуналами или Механизмом, в соответствии со статьей 20 устава. В настоящее время судебными и/или внесудебными защитными мерами пользуются около 3200 свидетелей. Физическая защита со стороны сотрудников службы безопасности, помимо содействия участию в судебных разбирательствах, Механизмом не обеспечивается.

120. Хотя фактическое завершение всех осуществляемых в рамках Механизма судебных и апелляционных разбирательств по основным преступлениям привело к уменьшению числа обязанностей, необходимость в отслеживании положения защищенных свидетелей и поддержании с ними контактов сохраняется. Группа по поддержке и защите свидетелей в обоих отделениях продолжает информировать находящихся под защитой свидетелей об освобождении лиц, осужденных по делам, по которым они давали показания, и служит в качестве контактного центра для свидетелей, ходатайствующих об изменении мер их защиты или о получении дополнительной помощи. Кроме того, Группа проводит оценку угроз в целях обеспечения дальнейшей эффективности мер защиты для конкретных потерпевших и свидетелей и поддерживает сотрудничество с соответствующими государствами, в которые были переселены находящиеся под защитой свидетели. Предполагается, что будет сокращаться объем таких расходов, как расходы на поездки для свидетелей, расходы на сотрудников охраны и расходы на выплату суточных и на конспиративные квартиры в безопасных местах.

121. В отчетный период Группа по поддержке и защите свидетелей в Арушском отделении принимала административные меры и меры материально-технического обеспечения для работы со свидетелями в связи с предстоящими слушаниями по пересмотру решения по делу *Нтакирутиманы*, которые намечены на 18–22 ноября 2024 года. Группа в Гааге будет оказывать необходимую помощь.

122. Кроме того, до вышеупомянутого закрытия местного отделения в Кигали 31 августа 2024 года и соответствующей передачи функций по оказанию медицинских услуг правительству Руанды медицинская клиника продолжала оказывать медицинские услуги, услуги питания и психосоциальные услуги более чем 500 свидетелям, проживающим в Руанде, в том числе таким, которые живут с ВИЧ/СПИДом, возникшим у них в результате преступлений, совершенных в их отношении в ходе геноцида 1994 года против тутси в Руанде.

123. Группа по поддержке и защите свидетелей в обоих отделениях также продолжала содействовать рассмотрению поступающих от национальных судебных органов ходатайств об изменении мер защиты в соответствии с правилом 86 Правил процедуры и доказывания и выполнила восемь судебных постановлений, касающихся 66 свидетелей. Кроме того, в Гаагском отделении Группа предоставила Председателю Механизма результаты оценки, касающиеся 320 свидетелей, в связи с ходатайством осужденного о досрочном освобождении.

124. Обязанности Группы по поддержке и защите свидетелей будут выполняться и в будущем в соответствии с судебными приказами о защите, которые необходимо выполнять до тех пор, пока они не будут отменены или аннулированы.

С. Следственные изоляторы

125. В отчетный период Следственный изолятор Организации Объединенных Наций в Гааге продолжал обеспечивать содержание под стражей лиц, задержанных Механизмом и ожидающих предварительного освобождения или передачи в государство исполнения приговора.

126. В отчетный период в Следственном изоляторе Организации Объединенных Наций содержались пять заключенных. Трое осужденных — г-н Радислав Крстич, г-н Ратко Младич и г-н Йовица Станишич — ожидают передачи в одно из государств для исполнения оставшейся части приговора. В течение части отчетного периода г-н Стоян Жуплянин находился в Следственном изоляторе, а затем был переведен в Норвегию для отбывания оставшейся части срока наказания²⁰. Кроме того, г-н Фелисьен Кабуга по-прежнему находится в Следственном изоляторе в ожидании того, когда будет определено государство для его предварительного освобождения.

127. Как уже упоминалось выше, государства исполнения приговоров для двух осужденных уже были определены в конфиденциальном порядке (см. п. 88 выше). Определение государства исполнения приговора для последнего осужденного и достижение соответствующих договоренностей входят в число приоритетных задач Механизма, который активно взаимодействует с конкретным государством, чтобы обеспечить его своевременную передачу. Кроме того, Механизм продолжает поддерживать усилия г-на Кабуги по поиску подходящего государства для его временного освобождения. Наряду с этим Секретариат ведет постоянные переговоры с властями Королевства Нидерландов для рассмотрения вопроса о возможности создания специального механизма для удовлетворения любых остаточных потребностей Механизма в отношении содержания под стражей и содействия возможному закрытию Следственного изолятора Организации Объединенных Наций в 2025 году.

128. Кроме того, в августе 2024 года комендант Следственного изолятора Организации Объединенных Наций в консультации с Секретарем издал руководящие указания по вручению документов задержанным лицам в связи с административными или судебными разбирательствами, не находящимися на рассмотрении Механизма. Эти руководящие указания размещены на веб-сайте Механизма²¹.

129. МККК регулярно инспектирует Следственный изолятор Организации Объединенных Наций, чтобы обеспечить надлежащее соблюдение Правил содержания под стражей Механизма²² и функционирование объектов в соответствии с международными стандартами.

130. Механизм особенно четко осознает свою обязанность действовать в соответствии с пунктом 16 резолюции 2740 (2024) Совета Безопасности, в котором Совет вновь заявляет о важности обеспечения того, чтобы права лиц, задержанных по решению Механизма, соблюдались согласно применимым международным стандартам, касающимся медицинского обслуживания, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными. Имеющаяся у Механизма сложившаяся нормативно-правовая база обеспечивает основу для выполнения этой обязанности в полном объеме, в частности на основе выполнения Положений Механизма о

²⁰ *Prosecutor v. Stojan Župljanin*, Case No. MICT-13-53-ES.1, Order Designating the State in Which Stojan Župljanin is to Serve the Remainder of his Sentence, 15 March 2024.

²¹ См. <https://www.irmct.org/en/documents>.

²² Rules Governing the Detention of Persons Awaiting Trial or Appeal Before the Mechanism or Otherwise Detained on the Authority of the Mechanism, 5 November 2018.

процедуре рассмотрения жалоб задержанных лиц²³ и проведения регулярных распорядительных заседаний²⁴ и вышеупомянутых независимых инспекций.

D. Архивы и записи

131. Секция по архивам и записям Механизма в настоящее время осуществляет хранение порядка 4700 погонных метров материалов на физических носителях и около 3 петабайтов цифровых материалов Международного трибунала по бывшей Югославии, Международного уголовного трибунала по Руанде и самого Механизма. Функции по эффективному ведению архивов включают в себя сохранение материалов на физических носителях и цифровых материалов и предоставление доступа к ним при обеспечении защиты конфиденциальной информации. Это критически важно для выполнения других функций Механизма, таких как оказание помощи национальным судебным органам.

132. Что касается сохранения цифровых материалов, то Секция по архивам и записям, работая в тесном сотрудничестве с Секцией информационно-технического обслуживания, приложила значительные усилия для решения некоторых остающихся технических проблем, которые препятствовали передаче документов в цифровое хранилище Механизма. Это включало техническую проверку каждого из 72 000 файлов, включенных в цифровое хранилище, общим объемом 300 терабайт, чтобы убедиться в том, что они не повреждены. Кроме того, было загружено 32,8 гигабайта цифровых записей, включающих 9226 файлов. На данный момент обработано 13,9 процента цифровых архивов, находящихся на хранении в Секции.

133. В деле сохранения физических архивов основное внимание по-прежнему уделялось документам первых лет работы Международного трибунала по бывшей Югославии, которые хранятся на термобумаге и могут быть утрачены по причине выцветания чернил. В отчетный период было просмотрено более 4190 папок и были сохранены содержащиеся в них термокопии. Ожидается, что эта работа будет завершена к концу текущего года. В Аруше была проведена оценка состояния 64 артефактов и документов на физических носителях, 15 из которых впоследствии были переданы на обработку соответствующим специалистам для обеспечения их сохранности.

134. Что касается аудиовизуальных материалов, то продолжалась работа по оцифровке аналоговых аудиовизуальных записей Международного трибунала по бывшей Югославии и в настоящее время осталось оцифровать только 3 процента таких записей, а 85 процентов оцифрованных записей нуждаются в проверке качества и редактировании. Соответственно, за отчетный период было оцифровано 2529 аудиовизуальных материалов Международного уголовного трибунала по Руанде, при этом 22 процента еще предстоит оцифровать, а примерно 54 процента оцифрованных записей необходимо проверить на качество и отредактировать. Кроме того, была проведена оценка 18 208 аудиовизуальных записей на физических носителях, хранящихся в Гаагском отделении, в целях определения потребностей в отношении их сохранения. В соответствии с последней по времени резолюцией Генеральной Ассамблеи, касающейся бюджета

²³ International Residual Mechanism for Criminal Tribunals Regulations on the Complaints Procedure for Detainees, MICT/25, 5 December 2018. See also Rules of Detention, rules 91–97; International Residual Mechanism for Criminal Tribunals Regulations on the Disciplinary Procedure for Detainees, MICT/24, 5 December 2018, regulations 8 and 10; и International Residual Mechanism for Criminal Tribunals Regulations on the Supervision of Visits to and Communications with Detainees, MICT/23, 5 December 2018, regulation 23.

²⁴ Rules of Procedure and Evidence, rule 69.

Механизма (резолюция 78/249), Секретариат продолжает осуществлять многочисленные стратегии по привлечению добровольных взносов на проведение различных архивных мероприятий, включая оцифровку. Это включает разработку концептуальной записки о различных архивных мероприятиях, требующих финансирования, подачу многочисленных запросов о предоставлении финансовых средств в письменном виде и в ходе встреч на высоком уровне с представителями государств-членов, разработку плана мобилизации и освоения средств, а также анализ возможностей задействования партнерских связей для получения поддержки от более широкого круга потенциальных доноров.

135. В настоящее время имеется доступ более чем к 380 000 судебных документов, хранящихся в единой базе данных судебных материалов, в которой собраны все публичные судебные документы специальных трибуналов и Механизма. В отчетный период доступ к этим публичным судебным материалам получили 16 009 пользователей. Кроме того, Секция по архивам и записям Механизма получила и удовлетворила 78 запросов на предоставление доступа к документам и обеспечила инструктаж по вопросам, связанным с архивами Механизма, для 60 посетителей в Гааге и 261 в Аруше. Среди таких посетителей были представители общественности, студенты и университетские ученые, а также сотрудники других подразделений Организации Объединенных Наций, юридических фирм, национальных и региональных судебных органов, архивных учреждений и неправительственных организаций. В соответствии с рекомендацией УСВН о том, чтобы Механизм и впредь ориентировался на потребности клиентов (S/2024/199, п. 46), Секция провела опрос более 60 лиц, недавно воспользовавшихся ее исследовательскими услугами. Полученная обратная связь позволит Секции в дальнейшем скорректировать и оптимизировать свои услуги.

136. К общедоступному каталогу Механизма, содержащему более 3300 описаний судебных и несудебных архивов, обратились более 280 новых пользователей со всего мира. Наряду с другими долгосрочными мероприятиями по архивированию каталогизация архивов продолжается в том объеме, в котором позволяют ресурсы, и будет завершена только после того, как все архивы специальных трибуналов и Механизма будут переданы в Секцию по архивам и записям Механизма.

137. Архивы по определению представляют собой такие документы, которые, как считается, имеют непреходящую ценность²⁵. Следовательно, ведение архивов — постоянная задача, которую необходимо будет выполнять до тех пор, пока существует Механизм, если только Совет Безопасности не примет решение о передаче архивных функций Механизма другому органу. В этой связи Совет в резолюции 2740 (2024) просил Генерального секретаря представить обновленный доклад об административных и бюджетных аспектах вариантов возможного размещения архивов. Таким образом, Механизм осознает, что вопрос о потенциальной передаче архивов представляет особый интерес для Совета, и готов предоставить любую необходимую информацию и поддержку в контексте подготовки доклада Генерального секретаря. Тем временем Механизм будет продолжать добросовестно выполнять возложенные на него обязанности в связи с этой функцией.

²⁵ ST/SGB/2007/5, разд. 1 а), где архивы определяются как «документы, подлежащие хранению вечно ввиду их административной, финансовой, юридической, исторической или информационной ценности».

Е. Бюджет, кадровая ситуация и административный аппарат

138. В резолюции [78/249](#) Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на специальный счет для Механизма на 2024 год общую сумму в размере 65 459 100 долл. США брутто (60 132 400 долл. США нетто). Механизм выполнил решение Ассамблеи²⁶ о сокращении не связанных с должностями ресурсов на 150 000 долл. США и продолжает обеспечивать скорейшее и эффективное завершение своей оставшейся работы. Механизм рассчитывает, что в 2024 году он сможет полностью обеспечить свою постоянную остаточную деятельность в рамках утвержденных бюджетных ресурсов.

139. В добавлении I приводится подробная информация с разбивкой расходов Механизма в 2024 году (в виде размера выделенных финансовых средств).

140. Предлагаемый бюджет Механизма на 2025 год предусматривает поддержку деятельности Механизма, осуществляемой в соответствии с его мандатом, а именно: надзор за исполнением приговоров; ответственность за прочую остаточную судебную деятельность; обеспечение защиты потерпевших и свидетелей; оказание помощи национальным судебным органам; хранение и ведение архивов; и наблюдение за ходом рассмотрения дел, переданных в национальные судебные органы. Кроме того, в сентябре 2023 года производство по делу *Кабуги* было приостановлено на неопределенный срок, однако в бюджете на 2025 год вновь будут предусмотрены ресурсы для поддержки любой вспомогательной деятельности, связанной с этим делом, такой как предварительное освобождение г-на Кабуги из-под стражи и последующее отслеживание ситуации в связи с сохраняющейся юрисдикцией Механизма в отношении производства по этому делу.

141. Бюджет на 2025 год будет также отражать неизменный учет следующих мер, которые применялись в предыдущие годы для дальнейшего сокращения персонала, а именно: а) всеобъемлющий пересмотр штатного расписания для обеспечения максимальной эффективности путем рассмотрения возможности перераспределения функций, объединения организационных единиц и пересмотра приоритетов деятельности, в зависимости от обстоятельств; и б) более широкое использование центров обслуживания и внешних подрядчиков для оказания административных услуг и услуг по обеспечению безопасности.

142. 25 октября 2024 года после консультаций с Отделом по планированию программ и бюджету в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций относительно подготовки предлагаемого бюджета на 2025 год предлагаемый бюджет был представлен Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам. 28 октября 2024 года Комитет провел заседание для рассмотрения этого документа, запросив у Механизма разъяснения, в частности о ходе и завершении работы; общем объеме ресурсов; штатных должностях и должностях временного персонала общего назначения; потребностях, не связанных с должностями, включая ресурсы на обеспечение безопасности, поездки, использование внешнего подряда и сотрудничество с другими структурами; оказании помощи национальным судебным органам; распределении ресурсов для камер; и поддержке, оказываемой свидетелям.

143. Консультативный комитет запросил также дополнительную информацию о ведении архивов и проектов по оцифровке, о службе письменного перевода Механизма и о возможном использовании внебюджетных средств. Механизм своевременно ответил на все вопросы. Ожидается, что доклад Комитета по

²⁶ В резолюции [78/249](#) Генеральная Ассамблея одобрила соответствующие рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. [A/78/621](#)).

предлагаемому бюджету на 2025 год и доклад об исполнении бюджета за 2023 год будут представлены в конце ноября 2024 года, после чего в декабре 2024 года они будут рассмотрены Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи.

144. Что касается штатного расписания, то в 2024 году после сокращения штата временного персонала общего назначения в рамках исполнения бюджета на 2024 год будет упразднено 76 должностей. Кроме того, было сокращено 20 штатных должностей. По состоянию на 31 декабря 2024 года в штате останется в общей сложности 117 должностей.

145. По состоянию на 1 ноября 2024 года в Механизме насчитывалось 115 штатных сотрудников и еще 158 сотрудников на должностях временного персонала общего назначения, т. е. в общей сложности 273 сотрудника²⁷. В добавлении II приводится более подробная информация о штатном расписании Механизма в разбивке по подразделениям.

146. В штат Механизма на штатных должностях и должностях временного персонала общего назначения входят граждане следующих 59 государств: Австралии, Австрии, Алжира, Бельгии, Болгарии, Боливии (Многонационального Государства), Боснии и Герцеговины, Гаити, Гамбии, Германии, Греции, Дании, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Индии, Индонезии, Ирака, Ирландии, Испании, Италии, Камеруна, Канады, Кении, Китая, Конго, Лесото, Ливана, Мадагаскара, Малави, Малайзии, Непала, Нигерии, Нидерландов (Королевство), Новой Зеландии, Объединенной Республики Танзания, Пакистана, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Руанды, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Сьерра-Леоне, Судана, Уганды, Украины, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Швеции, Ямайки и Японии.

147. Механизм остается приверженным достижению целей Генерального секретаря по обеспечению гендерного паритета и усердно вел работу по активизации этих усилий согласно соответствующей административной инструкции, в частности в том, что касается процессов набора персонала. В среднем по двум отделениям женщины составили 54 процента сотрудников категории специалистов. Примечательно, однако, что средний процентный показатель доли сотрудников женского пола по-прежнему ниже, если учесть персонал общего назначения и персонал категории полевой службы, и в целом доля женщин составляет 47 процентов. Несмотря на ограничения, обусловленные сокращением штата учреждения, дальнейшее улучшение показателей гендерного паритета остается одной из критически важных приоритетных задач Механизма.

148. Координаторы Механизма по гендерным вопросам продолжали уделять особое внимание гибкому графику работы, политике, учитывающей интересы семьи, и общим нормам поведения в целях расширения и поддержания инклюзивности и многообразия среди сотрудников. Пристальное внимание уделяется повышению осведомленности штатного и внештатного персонала о способах урегулирования ситуаций, связанных с гендерными факторами, включая сексуальные домогательства. При поддержке главных должностных лиц Механизма, которые по-прежнему привержены проводимой Организацией Объединенных Наций политике абсолютной нетерпимости к сексуальным домогательствам, сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, координаторы по гендерным вопросам провели в обоих отделениях очные учебные занятия по теме «Предотвращение сексуальных домогательств, сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств: подход, ориентированный на интересы потер-

²⁷ В это число не входят сотрудники на должностях, предоставленных в распоряжение Отдела по планированию программ и бюджету или УСВН.

певших». На учебных мероприятиях присутствовали сотрудники всех уровней, а также Председатель Механизма. В этом году планируется провести дополнительные учебные мероприятия. Кроме того, координаторы Механизма по вопросам многообразия, равенства и инклюзивности открыли новую страницу на SharePoint, на которой представлена всеобъемлющая информация по вопросам и инициативам в области многообразия, равенства и инклюзивности в Механизме и Организации Объединенных Наций.

149. Притом что должность консультанта по стрессовым ситуациям была упразднена в конце 2023 года, Механизм взаимодействует с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби, чтобы, действуя через Объединенную медицинскую службу этого отделения, оказывать сотрудникам Механизма консультационные услуги в интересах обеспечения более высокого уровня их благополучия. Механизм также сотрудничает с Канцелярией Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций в рамках проведения очных семинаров для сотрудников обоих отделений, направленных на создание позитивной и гармоничной рабочей обстановки.

150. Сокращение штатов Механизма осуществляется исключительно исходя из его оперативных потребностей и в соответствии с руководящими принципами и методологией, которая периодически оценивается и пересматривается Совместным переговорным комитетом Механизма — консультативным органом при Секретаре, в состав которого входят представители и руководства, и Союза персонала. Механизм стремится обеспечить транспарентный и справедливый процесс сокращения штатов с использованием платформы сравнительного анализа профессиональных качеств сотрудников, в то время как затронутые сотрудники могут выражать любые опасения, действуя через внутренние механизмы, а также через внутреннюю систему правосудия Организации Объединенных Наций.

151. В порядке дополнительной поддержки сотрудников, в отношении которых принимаются меры по сокращению штатов, продолжались предприниматься усилия по поощрению других учреждений и программ Организации Объединенных Наций к тому, чтобы при наборе персонала в тех случаях, когда это уместно, они отдавали предпочтение таким сотрудникам Механизма. В результате этих усилий бывшие сотрудники получили новые возможности трудоустройства в других структурах.

XI. Доклады Управления служб внутреннего надзора

152. Ранее в 2024 году УСВН провело оценку методов и работы Механизма в связи с пятым обзором Советом Безопасности хода работы Механизма (см. [S/2024/199](#); см. также [S/PRST/2024/1](#)). При осуществлении оценки основное внимание уделялось качественной оценке взаимодействия Механизма с основными заинтересованными сторонами в процессе осуществления его остаточных функций.

153. Как сообщалось ранее, Механизм удовлетворен тем, что в ходе независимой оценки УСВН убедилось в том, что он эффективно оказывал качественные услуги государствам-членам в соответствии с возложенными на него функциями. В докладе об оценке был сделан вывод о том, что Механизм удовлетворял потребности государств-членов, а также успешно корректировал свою деятельность и предоставлял Руанде и странам бывшей Югославии ряд услуг, с тем чтобы оказать судебным органам этих стран поддержку в проведении ими национальных разбирательств по делам о военных преступлениях. Кроме того, в докладе было установлено, что Механизм активно сотрудничал с государствами-

членами и международными организациями в интересах выполнения своих обязанностей по розыску скрывающихся от правосудия лиц, надзору за исполнением приговоров и облегчению доступа к информации из архивов Механизма.

154. УСВН вынесло следующие четыре рекомендации: а) уточнить соответствующие роли и обязанности Председателя и Секретаря Механизма применительно к переселению оправданных и освобожденных лиц; б) дополнительно укрепить процессы задействования партнерских отношений Механизма с организациями системы Организации Объединенных Наций в интересах нахождения долгосрочных решений проблем, с которыми он сталкивается в рамках сотрудничества с государствами-членами; с) применить передовую практику и уроки, извлеченные из опыта закрытия полевого отделения в Сараево, в том числе в контексте предстоящего закрытия полевого отделения в Кигали; и d) принять меры для дальнейшего внедрения подхода, предусматривающего ориентацию на клиентов, в том числе доработать статистические данные о мероприятиях по оказанию помощи и получить отзывы от тех, кто просит о помощи, и тех, кто получает поддержку в наращивании потенциала (см. S/2024/199, пп. 43–46).

155. Сразу после завершения процесса оценки Механизм приступил к оперативному выполнению всех четырех рекомендаций. Он с удовлетворением сообщает, что после тесного сотрудничества между Председателем и Секретарем и официального закрепления их соответствующих функций и обязанностей УСВН уже закрыло первую рекомендацию. Был также достигнут ощутимый прогресс в выполнении трех оставшихся рекомендаций, и Механизм уверен, что в соответствии с резолюцией 2740 (2024) Совета Безопасности все рекомендации будут выполнены, о чем будет сообщено в его докладе по результатам следующего двухгодичного обзора. В частности, он с нетерпением ожидает скорейшего выполнения третьей рекомендации теперь, когда прекращена работа местного отделения в Кигали.

156. Кроме того, в отчетный период УСВН провело ревизию сохраняющейся остаточной деятельности Механизма, сосредоточив внимание на эффективности управления и реализации программ в рамках осуществляемой Механизмом постоянной остаточной деятельности.

157. В ревизионном докладе отмечалось, что главные должностные лица Механизма четко определили стратегические приоритеты и цели в отношении постоянной остаточной деятельности своих соответствующих органов и что эти приоритеты согласованы с мандатом и оперативным контекстом Механизма²⁸. Кроме того, УСВН отметило, что руководители отразили стратегические и оперативные приоритеты и цели Механизма в программах работы своих секций для обеспечения эффективного осуществления постоянной остаточной деятельности с учетом имеющихся ресурсов и других параметров, таких как действующие правила, процедуры и сроки²⁹, и что Механизм внедрил надлежащие механизмы и процессы, позволяющие главным должностным лицам и старшим руководителям отслеживать прогресс в достижении целей³⁰.

158. Доклад завершается двумя рекомендациями для Механизма³¹. Первая рекомендация касалась проведения всеобъемлющей оценки рисков с участием всех органов и соответствующего обновления реестра рисков, а вторая — разработки круга ведения для межорганизационной рабочей группы, определяющего цели,

²⁸ OIOS, report 2024/054, para. 15.

²⁹ Ibid., para. 22.

³⁰ Ibid., para. 30.

³¹ Ibid. paras. 21 and 28.

сферу деятельности, полномочия и мероприятия группы, для укрепления сотрудничества в целях будущего планирования постоянной остаточной деятельности.

159. УСВН также недавно приступило к проведению ревизии процессов ведения и хранения документации в Механизме, при этом вводное совещание предварительно запланировано на январь 2025 года.

160. Кроме того, в отчетный период Механизм выполнил шесть открытых рекомендаций, вынесенных по итогам предыдущих ревизий УСВН, начиная с установки комплексной системы противопожарной безопасности в помещениях в Лакилаки и заканчивая формализацией процедур обработки Секретариатом просьб об оказании помощи, поступающих от национальных властей.

ХII. Заключение

161. Механизм занимает уникальное положение в сфере международного уголовного правосудия. Будучи учреждением, ставшим преемником двух исторических трибуналов и унаследовавшим их оставшиеся дела, а также беспрецедентно широкие и разнообразные остаточные функции, Механизм, как и его предшественники, был вынужден прокладывать путь по неизведанной территории. Теперь, когда он стал действительно остаточным учреждением и сосредоточил свое внимание на окончательном завершении и/или передаче своих функций, Механизм вновь осваивает новую территорию. Он с удовлетворением отмечает результаты, достигнутые в отчетный период, а также продление срока действия его мандата после проведенного Советом Безопасности пятого обзора хода его работы. Механизм пользуется этой возможностью, чтобы выразить признательность своим самоотверженным судьям и сотрудникам, благодаря выдающимся усилиям которых Механизм продолжает выполнять разнообразные остаточные функции, возложенные на него международным сообществом.

162. Пятый обзор, проведенный Советом Безопасности, состоялся вскоре после того, как Механизм фактически завершил рассмотрение последних дел об основных преступлениях. По итогам обзора, завершившегося принятием резолюции 2740 (2024), Механизм получил ценные указания касательно ожиданий Совета в отношении следующего этапа работы Механизма и широкие возможности для дальнейшего осмысления функционирования Механизма в будущем. Механизм выражает огромную благодарность Совету и его Неофициальной рабочей группе по международным трибуналам за поддержку и рекомендации в ходе всего процесса обзора. Он прилагает все усилия для того, чтобы его деятельность соответствовала концепции Совета, согласно которой он должен представлять собой небольшую, временную и действенную структуру. Тем не менее в ближайшем будущем, хотя Механизм и стремится значительно сократить свои потребности в ресурсах, ему потребуется значительный объем ресурсов.

163. В связи с этим Механизм намерен и впредь по возможности оптимизировать и сокращать потребности, обеспечивая при этом соблюдение самых высоких стандартов международного правосудия. Для этого Механизм стал уделять больше внимания активному планированию на будущее. Такое организационное планирование, осуществляемое под руководством главных должностных лиц и при стратегическом консультировании межорганизационной рабочей группы, позволит Механизму продолжать выполнять свой мандат, учитывая при этом просьбы Совета Безопасности, изложенные в резолюции 2740 (2024). Механизм также будет предоставлять любую информацию и оказывать поддержку, необходимую в связи с подготовкой Генеральным секретарем докладов о возможных

вариантах размещения архивов и передачи функций, связанных с исполнением приговоров и оказанием помощи национальным судебным органам.

164. В заключение Механизм хотел бы подчеркнуть исключительную важность обеспечения того, чтобы его остаточные функции были доведены до конца либо им самим, либо другими назначенными органами или юрисдикциями и, кроме того, чтобы они выполнялись на честной, справедливой и транспарентной основе. Только в этом случае требование международного сообщества обеспечить привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении международных преступлений, будет выполнено, а цикл процесса отправления правосудия будет надлежащим образом завершен.

Добавление I

Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов: утвержденные ассигнования и обязательства на 2024 год

Таблица 1

Утвержденные ассигнования на период с 1 января по 31 октября 2024 года (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала)

(В долл. США)

		Камеры	Канцелярия Обвинителя	Секретариат	Обязательства: пенсионные пособия бывших судей Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии, а также медицинское страхование после выхода на пенсию бывших сотрудников обоих трибуналов	Механизм
Аруша	Расходы, связанные с должностями	—	3 173 000	7 065 700	—	10 238 700
	Расходы, не связанные с должностями ¹	379 800	2 676 100	9 955 600	5 334 600	18 346 100
	Итого	379 800	5 849 100	17 021 300	5 334 600	28 584 800
Гаага	Расходы, связанные с должностями	—	1 508 700	5 171 900	—	6 680 600
	Расходы, не связанные с должностями	650 700	3 452 600	20 437 500	—	24 540 800
	Итого	650 700	4 961 300	25 609 400	—	31 221 400
Нью-Йорк	Расходы, связанные с должностями	—	—	205 200	—	205 200
	Расходы, не связанные с должностями	—	—	1 500	—	1 500
	Итого	—	—	206 700	—	206 700
Управление служб внутреннего надзора	Расходы, связанные с должностями	—	—	106 500	—	106 500
	Расходы, не связанные с должностями	—	—	13 000	—	13 000
	Итого	—	—	119 500	—	119 500
В целом	Расходы, связанные с должностями	—	4 681 700	12 549 300	—	17 231 000
	Расходы, не связанные с должностями	1 030 500	6 128 700	30 407 600	5 334 600	42 901 400
	Всего	1 030 500	10 810 400	42 956 900	5 334 600	60 132 400

¹ Расходы, не связанные с должностями, включают все обязательства, кроме обязательств, связанных с должностями, а именно расходы на временный персонал общего назначения, поездки и аренду помещений.

Таблица 2

Обязательства (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) по состоянию на 1 ноября 2024 года (по данным системы «Умоджа»)

(В долл. США)

		Камеры	Канцелярия Обвинителя	Секретариат	Обязательства: пенсионные пособия бывших судей Международного уголов- ного трибунала по Руанде и Междуна- родного трибунала по бывшей Юго- славии, а также медицинское страхо- вание после выхода на пенсию бывших сотрудников обоих трибуналов	Механизм
Аруша	Расходы, связанные с должностями	—	2 516 291	6 113 322	—	8 629 613
	Расходы, не связан- ные с должностями	271 989	2 111 510	9 328 981	4 532 868	16 245 348
	Итого	271 989	4 627 801	15 442 303	4 532 868	24 874 961
Гаага	Расходы, связанные с должностями	—	1 183 692	4 283 109	—	5 466 801
	Расходы, не связан- ные с должностями	525 571	3 980 962	19 069 111	—	23 575 644
	Итого	525 571	5 164 654	23 352 220	—	29 042 445
Нью-Йорк	Расходы, связанные с должностями	—	—	153 801	—	153 801
	Расходы, не связан- ные с должностями	—	—	16 000	—	16 000
	Итого	—	—	169 801	—	169 801
Управление служб внутрен- него надзора	Расходы, связанные с должностями	—	—	202 707	—	202 707
	Расходы, не связан- ные с должностями	—	—	5 358	—	5 358
	Итого	—	—	208 065	—	208 065
В целом	Расходы, связанные с должностями	—	3 699 983	10 752 939	—	14 452 922
	Расходы, не связан- ные с должностями	797 560	6 092 472	28 419 450	4 532 868	39 842 350
	Всего	797 560	9 792 455	39 172 389	4 532 868	54 295 272

Таблица 3
Годовой бюджет по состоянию на 1 ноября 2024 года
 (В процентах)

		Камеры	Канцелярия Обвинителя	Секретариат	Обязательства: пенсионные пособия бывших судей Международного уголов- ного трибунала по Руанде и Междуна- родного трибунала по бывшей Югосла- вии, а также медицинское страхова- ние после выхода на пенсию бывших сотрудников обоих трибуналов	Механизм
Аруша	Расходы, связанные с должностями	—	79,3	86,5	—	84,3
	Расходы, не связан- ные с должностями	71,6	78,9	93,7	85,0	88,5
	Итого	71,6	79,1	90,7	85,0	87,0
Гаага	Расходы, связанные с должностями	—	78,5	82,8	—	81,8
	Расходы, не связан- ные с должностями	80,8	115,3	93,3	—	96,1
	Итого	80,8	104,1	91,2	—	93,0
Нью-Йорк	Расходы, связанные с должностями	—	—	75,0	—	75,0
	Расходы, не связан- ные с должностями	—	—	1 066,7	—	1 066,7
	Итого	—	—	82,1	—	82,1
Управление служб внутрен- него надзора	Расходы, связанные с должностями	—	—	190,3	—	190,3
	Расходы, не связан- ные с должностями	—	—	41,2	—	41,2
	Итого	—	—	174,1	—	174,1
В целом	Расходы, связанные с должностями	—	79,0	85,7	—	83,9
	Расходы, не связан- ные с должностями	77,4	99,4	93,5	85,0	92,9
	Всего	77,4	90,6	91,2	85,0	90,3

Добавление II

**Персонал Международного остаточного механизма
для уголовных трибуналов**

Таблица 1
**Численность персонала по состоянию на 1 ноября 2024 года, с разбивкой по отделениям
и органам**

Категория	Арушское отделение	Гаагское отделение	Камеры	Канцелярия Обвинителя	Секрета- риат	Механизм в целом
Весь персонал	119	154	26	75	172	273
Сотрудники на постоянных должностях	71	44	8	28	79	115
Сотрудники на должностях временного пер- сонала общего назначения	48	110	18	47	93	158
Международный персонал (категория специа- листов и выше и категория полевой службы)	73	70	21	47	75	143
Местный персонал (категория общего обслу- живания)	46	84	5	28	97	130

Таблица 2
**Географическая представленность в разбивке по региональным группам (по состоянию
на 1 ноября 2024 года)**

	Арушское отделение	Гаагское отделение	Механизм в целом
Число стран	28	45	59
Весь персонал			273
Африканские государства	93	9	102 (37,4%)
Азиатско-тихоокеанские государства	4	15	19 (7%)
Восточноевропейские государства	1	34	35 (12,8%)
Латиноамериканские и карибские государства	—	5	5 (1,8%)
Западноевропейские и другие государства	21	91	112 (41%)
Международный персонал (категория специалистов и выше и категория полевой службы)			143
Африканские государства	47	2	49 (34,3%)
Азиатско-тихоокеанские государства	4	7	11 (7,7%)
Восточноевропейские государства	1	16	17 (11,9%)
Латиноамериканские и карибские государства	—	2	2 (1,4%)
Западноевропейские и другие государства	21	43	64 (44,8%)
Местный персонал (категория общего обслуживания)			130
Африканские государства	46	7	53 (40,8%)
Азиатско-тихоокеанские государства	—	8	8 (6,2%)
Восточноевропейские государства	—	18	18 (13,8%)
Латиноамериканские и карибские государства	—	3	3 (2,3%)
Западноевропейские и другие государства	—	48	48 (36,9%)

(примечания на следующей странице)

(примечания к таблице 2)

Группа африканских государств: Алжир, Гамбия, Демократическая Республика Конго, Египет, Зимбабве, Камерун, Кения, Конго, Лесото, Мадагаскар, Малави, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Судан, Сьерра-Леоне и Уганда.
Группа азиатско-тихоокеанских государств: Индия, Индонезия, Ирак, Китай, Ливан, Малайзия, Непал, Пакистан, Республика Корея, Фиджи, Филиппины, Япония.
Группа восточноевропейских государств: Болгария, Босния и Герцеговина, Польша, Российская Федерация, Северная Македония, Сербия, Словакия, Украина, Хорватия.
Группа Латиноамериканских и карибских государств: Боливия (Многонациональное Государство), Гаити, Уругвай и Ямайка.
Группа западноевропейских и других государств: Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция и Швеция.

Таблица 3
Гендерная представленность в разбивке по отделениям по состоянию на 1 ноября 2024 года

Категория	Арушское отделение	Гаагское отделение	Механизм в целом
	Аруша	Гаага	В целом
Категория специалистов и выше			
Все сотрудники категории специалистов и выше	47	70	117
Мужчины	28 (59,6%)	26 (37,1%)	54 (46,2%)
Женщины	19 (40,4%)	44 (62,9%)	63 (53,8%)
Сотрудники категории специалистов (класса С-4 и выше)			
Все сотрудники класса С-4 и выше	17	22	39
Мужчины	12 (70,6%)	10 (45,5%)	22 (56,4%)
Женщины	5 (29,4%)	12 (54,5%)	17 (43,6%)
Категория полевой службы			
Все сотрудники категории полевой службы	26	–	26
Мужчины	15 (57,7%)	– (0%)	15 (57,7%)
Женщины	11 (42,3%)	– (0%)	11 (42,3%)
Категория общего обслуживания			
Все сотрудники категории общего обслуживания	46	84	130
Мужчины	29 (63%)	46 (54,8%)	75 (57,7%)
Женщины	17 (37%)	38 (45,2%)	55 (42,3%)
Весь персонал	119	154	273
Мужчины	72 (60,5%)	72 (46,8%)	144 (52,7%)
Женщины	47 (39,5%)	82 (53,2%)	129 (47,3%)

Таблица 4
Численность персонала в разбивке по органам

	<i>Арушское отделение</i>	<i>Гаагское отделение</i>	<i>Механизм в целом</i>
Камеры	7	19	26
Канцелярия Председателя	3	11	14
Секция правовой поддержки камер	4	8	12
Канцелярия Обвинителя	36	39	75
Секретариат	76	96	172
Аппарат Секретаря	11	10	21
Секция по архивам и записям Механизма	9	9	18
Группа по поддержке и защите свидетелей	4	3	7
Группа судебной документации	1	4	5
Службы языковой поддержки	4	8	12
Административный отдел	26	44	70
Секция безопасности и охраны	21	14	35
Следственный изолятор Организации Объединенных Наций	—	4	4

**Приложение II к письму Председателя Международного
остаточного механизма для уголовных трибуналов
от 18 ноября 2024 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

**Доклад о ходе работы, представленный Обвинителем
Международного остаточного механизма для уголовных
трибуналов Сержем Браммерцем Совету Безопасности
в соответствии с пунктом 16 резолюции **1966 (2010)** Совета
Безопасности**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Общий обзор	44
II. Оказание поддержки в осуществлении судебного преследования за военные преступления на национальном уровне	45
A. Предоставление доказательств и экспертных услуг национальным прокурорам	46
B. Национальное правосудие в отношении преступлений, совершенных в Руанде	48
C. Национальное правосудие в отношении преступлений, совершенных в бывшей Югославии	50
D. Отрицание и прославление	59
E. Пропавшие без вести лица	61
F. Нарастивание потенциала	62
III. Прочие остаточные функции	63
IV. Управление	64
V. Заключение	65

I. Общий обзор

1. В соответствии с резолюцией 1966 (2010) Совета Безопасности Обвинитель представляет настоящий, двадцать пятый доклад о ходе работы, охватывающий события, произошедшие в период с 16 мая по 15 ноября 2024 года.
2. В отчетный период Канцелярия Обвинителя продолжала выполнять две свои приоритетные стратегические задачи: оказание помощи национальным судебным органам, осуществляющим судебное преследование за международные преступления, совершенные в Руанде и бывшей Югославии; и эффективное ведение судебных процессов по предусмотренным мандатом остаточным вопросам.
3. Что касается осуществляемого на национальном уровне судебного преследования за военные преступления, совершенные в Руанде, то в отчетный период Канцелярия Обвинителя оказала помощь по 21 национальному делу. Памятные мероприятия, приуроченные к тридцатой годовщине геноцида 1994 года против тутси в Руанде, — это напоминание о том, что более 1000 обвиняемых до сих пор не были привлечены к ответственности за предполагаемые преступления. В целях устранения этого пробела в деле привлечения к ответственности продолжает укрепляться и расширяться сотрудничество между Канцелярией, Генеральным прокурором Руанды и другими национальными прокурорами. В отчетный период Канцелярия оказывала непосредственную поддержку в национальных расследованиях, проводимых властями государств-членов, в том числе передала два следственных досье. Все еще крайне необходимо продолжать добиваться более полного торжества правосудия в связи преступлениями, совершенными во время геноцида 1994 года против тутси в Руанде. В соответствии с пунктом 3 статьи 28 устава и стратегией завершения работы Международного уголовного трибунала по Руанде Канцелярия будет продолжать оказывать поддержку, необходимую для привлечения виновных к ответственности.
4. Что касается осуществляемых на национальном уровне судебных преследований за военные преступления, совершенные в бывшей Югославии, то в отчетный период Канцелярия Обвинителя оказала помощь по 82 национальным делам в поддержку дальнейшего осуществления стратегии завершения работы Международного трибунала по бывшей Югославии. После того как в 2023 году было завершено рассмотрение последнего дела Трибунала, дальнейшее осуществление процесса привлечения к ответственности за такие преступления теперь полностью зависит от национальных судебных органов стран бывшей Югославии. В отчетный период Канцелярия продолжала выполнять различные просьбы об оказании помощи, поступавшие от национальных прокуроров. Помимо предоставления возможности поиска данных в имеющейся у нее базе собранных доказательств, Канцелярия выполняет просьбы об оказании непосредственной помощи по делам, в том числе просьбы о предоставлении юридической, следственной и прокурорской поддержки по текущим делам. Кроме того, в помощь прокурорам соответствующих стран Канцелярия по запросу проводит анализ имеющихся у нее доказательств и готовит следственные досье в случаях серьезных пробелов в области привлечения к ответственности. Наконец, Канцелярия продолжала прилагать усилия для укрепления регионального сотрудничества в судебной сфере по делам о военных преступлениях, уделяя особое внимание передаче дел, связанных с недоступными подозреваемыми и обвиняемыми, из Прокуратуры Боснии и Герцеговины партнерам в регионе Западных Балкан. Все эти усилия, предпринимаемые в соответствии с пунктом 3 статьи 28 устава, получают высокую оценку прокуроров различных стран региона и приносят весомые результаты в процессе отправления правосудия.

5. При организации своей работы Канцелярия Обвинителя по-прежнему руководствуется мнениями и поручениями Совета Безопасности, изложенными, в частности, в пунктах 18–20 резолюции 2256 (2015) и пунктах 7 и 8 резолюции 2422 (2018). В отчетный период Канцелярия продолжала организовывать свою деятельность целесообразным и эффективным образом.

II. Оказание поддержки в осуществлении судебного преследования за военные преступления на национальном уровне

6. В настоящее время судебное преследование на национальном уровне имеет существенное значение для обеспечения более полного торжества правосудия в интересах жертв геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности, совершенных в бывшей Югославии и Руанде. Эффективное судебное преследование за эти преступления имеет основополагающее значение для достижения и поддержания верховенства права, установления истины в отношении произошедших событий и содействия примирению в затронутых странах. Третьи государства также занимаются судебным преследованием находящихся на их территории лиц, подозреваемых в совершении преступлений в Руанде и бывшей Югославии, в частности на основании политики, предусматривающей обеспечение отсутствия убежищ для лиц, совершивших преступления.

7. Стратегиями завершения работы Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии, резолюцией 1966 (2010) Совета Безопасности и уставом Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов предусмотрена обязанность Канцелярии Обвинителя оказывать помощь и поддержку в осуществлении национального судебного преследования за эти преступления. В отчетный период Канцелярия продолжала получать от национальных судебных органов и международных организаций большое число просьб об оказании помощи. Просьбы о помощи касаются трех смежных областей, в которых необходима поддержка со стороны Канцелярии: во-первых, это просьбы о предоставлении доступа к доказательствам и информации; во-вторых, это просьбы об оказании содействия по конкретным делам в виде материально-правовой, следственной и прокурорской помощи, в том числе путем подготовки и передачи следственных досье; и в-третьих, это просьбы об оказании помощи в решении стратегических и/или сквозных вопросов, влияющих на процесс привлечения к ответственности, включая проблемы, связанные с лицами, скрывающимися от правосудия, и международным сотрудничеством.

8. Канцелярия Обвинителя продолжала отслеживать и оценивать ход осуществления стратегий завершения работы трибуналов и национальных процессов отправления правосудия, включая дела, переданные Международным уголовным трибуналом по Руанде в соответствии с правилом 11 bis, и так называемые дела категории II, переданные Международным трибуналом по бывшей Югославии, а также связанные с ними дела, возбужденные национальными прокурорами. Канцелярия предоставляет стратегические рекомендации, обратную связь и поддержку национальным органам прокуратуры и судебным органам, чтобы помочь им в выполнении огромных по объему обязанностей и оправдать законные ожидания потерпевших. Кроме того, Канцелярия продолжала оказывать помощь целому ряду заинтересованных сторон и взаимодействовать с ними по вопросам, непосредственно связанным с процессом привлечения к ответственности, включая вопросы, касающиеся отрицания и прославления, пропавших без вести лиц и наращивания потенциала.

А. Предоставление доказательств и экспертных услуг национальным прокурорам

9. В соответствии с пунктом 3 статьи 28 устава Канцелярия Обвинителя уполномочена реагировать на просьбы национальных властей об оказании помощи в связи с отправлением правосудия в отношении международных преступлений, совершенных в Руанде и в бывшей Югославии. В отчетный период в рамках выполнения этого мандата Канцелярия оказала помощь в общей сложности по 103 материалам дел.

10. Национальные власти желают, требуют и запрашивают такую помощь, поскольку Канцелярия Обвинителя располагает обширными доказательствами и бесценным опытом, из которых национальные судебные органы могли бы извлечь большую пользу. База собранных доказательств, касающихся бывшей Югославии, насчитывает более девяти миллионов страниц документации, десятки тысяч часов аудио- и видеозаписей и тысячи предметов, большинство из которых не предъявлялось в качестве доказательств по каким-либо делам, разбиравшимся в Международном трибунале по бывшей Югославии, и поэтому может быть получено только от Канцелярии. База доказательств, касающихся Руанды, насчитывает более одного миллиона страниц документации. Эта внушительная коллекция доказательств частично доступна в удаленном формате. Кроме того, сотрудники Канцелярии обладают уникальным знанием специфики преступлений и дел, что может помочь национальным прокурорам в подготовке и доказывании своих обвинительных заключений.

11. Объем и сложность полученных просьб об оказании помощи, а также широкий круг органов власти, которые представляют просьбы о помощи, ясно свидетельствуют как о наличии большого количества дел, которые еще предстоит разобрать, так и о чрезвычайно важной необходимости постоянной помощи со стороны Канцелярии Обвинителя для активизации процесса привлечения виновных к ответственности.

12. В отчетный период Канцелярия Обвинителя проводила интенсивные консультации с национальными прокурорами в Руанде и бывшей Югославии, чтобы обсудить их потребности и возможность получения помощи от Канцелярии по национальным уголовным делам. В сентябре Обвинитель посетил Боснию и Герцеговину, Сербию, Хорватию и Черногорию для активного обсуждения с национальными партнерами вопросов, касающихся проводимых ими расследований и судебного преследования. Он также принял участие в ежегодной встрече прокуроров, занимающихся делами о военных преступлениях, с Западных Балкан, которая прошла в Подгорице. В ноябре Обвинитель посетил Руанду для проведения консультаций с Генеральным прокурором и другими старшими должностными лицами. В течение всего отчетного периода Канцелярия регулярно поддерживала контакты с национальными партнерами по вопросам, касающимся проводимых ими расследований и судебного преследования.

13. В отчетный период в рамках сотрудничества с Национальной прокуратурой Руанды и органами прокуратуры других стран Канцелярия Обвинителя получила 50 просьб об оказании содействия в связи с преступлениями, совершенными в Руанде, от восьми государств-членов.

14. Что касается просьб о предоставлении доступа к доказательствам, то Канцелярия Обвинителя получила 29 просьб о предоставлении доступа к доказательствам и информации от восьми государств-членов. В общей сложности Канцелярия осуществила передачу более чем 1188 документов объемом около 40 000 страниц с изложением доказательств. Кроме того, Канцелярия подтвердила местонахождение 49 свидетелей, которые предстали перед Междуна-

родным уголовным трибуналом по Руанде и Механизмом, для поддержки национальных властей, и заручилась их сотрудничеством. Помимо этого, для поддержки национальных властей Канцелярия подала шесть представлений в отношении мер по защите свидетелей и/или доступа к доказательствам.

15. Что касается просьб об оказании непосредственной помощи по делам, связанным с Руандой, то в отчетный период Канцелярия Обвинителя оказала юридическую, доказательственную и стратегическую помощь по 21 такой просьбе, поступившей от восьми государств-членов. Эта деятельность включала представление Национальной прокуратуре следственных версий в отношении 11 лиц, подозреваемых в геноциде и других международных преступлениях, и предоставление оперативных данных и доказательств, касающихся местонахождения семи скрывающихся от правосудия лиц, которых в настоящее время разыскивает Прокуратура. Кроме того, Канцелярия передала одно следственное досье и шесть меморандумов и аналитических отчетов, а также 643 документа объемом 18 063 страницы. В рамках этой работы было проведено 22 оперативных совещания с национальными партнерами.

16. В отчетный период Канцелярия Обвинителя получила 427 просьб об оказании помощи в связи с преступлениями, совершенными в бывшей Югославии, от четырех государств-членов и трех международных организаций. В общей сложности 141 просьба об оказании помощи была получена от властей Боснии и Герцеговины, 13 — от Соединенных Штатов, 4 — от Сербии и 2 — от Черногории.

17. Что касается просьб о предоставлении доступа к доказательствам, то Канцелярия Обвинителя получила 423 такие просьбы от четырех государств-членов и трех международных организаций. В общей сложности Канцелярия передала почти 1900 документов с изложением доказательств объемом более 50 000 страниц и 28 аудиовизуальных записей. Кроме того, Канцелярия подала одно представление касательно мер по защите свидетелей и/или доступа к доказательствам в рамках поддержки национальных органов власти.

18. Что касается просьб об оказании прямой помощи по делам, связанным с бывшей Югославией, то в отчетный период Канцелярия Обвинителя оказала юридическую, доказательственную и стратегическую помощь по восьми таким просьбам, поступившим от трех государств-членов. В рамках этой работы было подготовлено пять меморандумов и аналитических отчетов, проведено два оперативных совещания, а также передано 782 документа, включающих 13 411 страниц материалов и 14 аудиовизуальных файлов. По просьбе государств-членов Канцелярия использовала свои добрые услуги и провела одну встречу со свидетелями, чтобы обеспечить их сотрудничество в рамках национальных разбирательств. Канцелярия также передала в Прокуратуру Боснии и Герцеговины следственное досье, касающееся причастности одного подозреваемого среднего звена к совершению преступлений во время конфликта в Боснии и Герцеговине и включавшее более 11 000 страниц доказательств.

19. Значительный рост числа поступающих в Канцелярию Обвинителя просьб об оказании помощи не сопровождался в последние годы одновременным увеличением объема соответствующих ресурсов. В результате возникло отставание в рассмотрении просьб об оказании помощи со сроком давности более шести месяцев. Это отставание удалось сократить с 280 в 2021 году до 20 по состоянию на 15 ноября 2024 года. Во избежание серьезного риска для успеха национальных расследований и судебного преследования, а также для поиска пропавших без вести лиц Канцелярии крайне важно получать поддержку в ответ на свои обоснованные просьбы о выделении ресурсов для выполнения ею своего мандата в соответствии с пунктом 3 статьи 28 устава.

В. Национальное правосудие в отношении преступлений, совершенных в Руанде

1. Стратегия завершения работы Трибунала по Руанде

20. Завершение судебных разбирательств Международного уголовного трибунала по Руанде и Механизма не означает прекращения процесса отправления правосудия в интересах жертв геноцида 1994 года в отношении тутси в Руанде. Все лица, участвовавшие в этом геноциде, должны быть привлечены к ответственности.

21. На национальных органах власти теперь лежит главная ответственность за дальнейшее осуществление стратегии завершения работы Трибунала по Руанде. Суды в разных странах мира продолжают производство по делам о международных преступлениях, совершенных в период геноцида в Руанде. Судебное преследование, осуществляемое органами правосудия Руанды в соответствии с принципом комплементарности и национальной ответственности за предание виновных правосудию в постконфликтный период, — с соблюдением международных стандартов надлежащей правовой процедуры и справедливого судебного разбирательства — является в принципе наиболее эффективным механизмом привлечения к ответственности.

22. Предыдущий успех Трибунала по Руанде и предпринятые на внутригосударственном уровне усилия Руанды могут создать обманчивое впечатление, что процесс отправления правосудия в отношении преступлений, совершенных во время геноцида 1994 года в отношении тутси, в основном завершен. В действительности все еще существует множество дел, которые необходимо рассмотреть, и многие потерпевшие из Руанды до сих пор ожидают правосудия. Канцелярия Обвинителя решительно поддерживает постоянные усилия Генерального прокурора Руанды по обеспечению того, чтобы все виновные в геноциде были привлечены к ответственности. Канцелярия сотрудничает с правоохранительными органами и органами прокуратуры в третьих странах по всему миру с целью выявления и выдачи или судебного преследования лиц, подозреваемых в геноциде. Эти прокуроры сообщают, что помощь, оказываемая Канцелярией, ценится и приносит значительные результаты. Они просят еще больше укрепить это сотрудничество в знак признания того, что поддержка со стороны Канцелярии играет важную роль в обеспечении привлечения к ответственности.

23. Очевидно, что в Руанде и других странах вновь возникли настоятельная потребность и стремление добиться справедливости для большего числа жертв и пострадавших от геноцида. В отчетный период Обвинитель Механизма и его Канцелярия активно взаимодействовали с государственными прокурорами Руанды и ряда других стран по вопросу о ходе судебного преследования лиц, подозреваемых в совершении преступлений во время геноцида. С помощью встреч на высоком уровне, мероприятий, выступлений перед средствами массовой информации и взаимодействия с дипломатическим сообществом Обвинитель стремился привлечь внимание к сохраняющейся потребности в обеспечении правосудия.

2. Лица, скрывающиеся от правосудия

24. Генеральный прокурор Руанды в настоящее время ведет розыск более тысячи скрывающихся от правосудия лиц. В ходе своей деятельности по розыску до сих пор скрывающихся от правосудия лиц, находящихся под ее юрисдикцией, и по оказанию помощи национальным властям Канцелярия Обвинителя выявляет дополнительных лиц, которых можно обоснованно заподозрить в участии в геноциде 1994 года против тутси в Руанде. Кроме того, таких лиц продолжают

выявлять правоприменительные органы и органы прокуратуры, а также гражданское общество и другие организации, прежде всего в Европе.

25. То, что столь много подозреваемых в совершении геноцида бежали в третьи страны, где они, как представляется, пользуются безнаказанностью, должно вызывать серьезную озабоченность. Жертвы геноцида и пострадавшие от него лица не могут понять, как получается, что люди, причинившие им зло, теперь живут в своих новых домах в других странах. Очевидно, что имели и продолжают иметь место широко распространенные и постоянно происходящие случаи злоупотребления процессом предоставления статуса беженца со стороны граждан Руанды, которые предоставили ложную или вводящую в заблуждение информацию о своей деятельности во время геноцида 1994 года против тутси в Руанде и/или в Демократических силах освобождения Руанды.

26. По просьбе Генерального прокурора Руанды Канцелярия Обвинителя оказывает жизненно необходимую помощь в поиске решений этой сохраняющейся проблемы, в том числе путем поддержки национальных усилий по установлению местонахождения граждан Руанды, подозреваемых в геноциде, в частности тех, кто проживает за пределами Руанды, по проведению соответствующих расследований и их судебному преследованию.

3. Дела, переданные Руанде

27. После ареста 24 мая 2023 года Фульжанс Кайишема предстанет перед судом в Руанде, поскольку 22 февраля 2012 года его дело было передано в Руанду Международным уголовным трибуналом по Руанде. Ордер на арест предусматривает, что г-н Кайишема будет сначала передан Механизму в Аруше, а затем его переведут в Руанду.

28. Канцелярия Обвинителя сожалеет, что г-н Кайишема по-прежнему находится под стражей в Южной Африке и что пока не определены сроки его передачи Механизму в соответствии с действующим ордером на арест. Соответствующие судебные разбирательства в Южной Африке ведутся, но они неоднократно откладывались. В конце 2023 года прошли слушания в Высоком суде Кейптауна, затем они были отложены до марта 2024 года, а впоследствии отложены до августа 2024 года. Теперь рассмотрение дела снова отложено на неопределенный срок. Канцелярия настоятельно призывает Южную Африку незамедлительно выполнить свои международно-правовые обязательства по уставу и передать г-на Кайишему Механизму, так чтобы затем его можно было перевести в Руанду для судебного разбирательства. Потерпевшие уже 30 лет ждут правосудия, и власти Южной Африки обязаны сделать так, чтобы им не пришлось больше ждать.

4. Прогресс в проведении национальных расследований и осуществлении судебных преследований

29. В отчетный период произошли заметные изменения в процессах расследования и судебного преследования за преступления, совершенные во время геноцида 1994 года против тутси в Руанде.

30. В настоящее время в Руанде в Специальной палате Высокого суда проходят 18 судебных процессов по делам о преступлениях геноцида. В настоящее время в Апелляционном суде рассматриваются три дела о геноциде. В отчетный период было вынесено семь судебных решений и одно апелляционное решение.

31. 5 сентября 2024 года Специальная палата Высокого суда Руанды признала Венанта Рутунгу виновным в соучастии в геноциде и приговорила его к 20 годам тюремного заключения. Г-н Рутунга, занимавший должность регионального

директора Института агрономических наук Руанды, был осужден за содействие нападениям на беженцев из числа тутси, искавших убежища на территории комплекса Института в Рубоне. В 2021 году г-н Рутунга был экстрадирован в Руанду из Королевства Нидерландов, где он был арестован в 2019 году на основании руандийского ордера на арест.

32. 30 октября 2024 года французский суд первой инстанции признал Эжена Руамусьо виновным в соучастии в геноциде и преступлениях против человечности и в заговоре с целью совершения геноцида и преступлений против человечности и приговорил его к 27 годам тюремного заключения. Г-н Руамусьо, врач, был осужден за преступления, совершенные в Бутаре.

33. 10 июня 2024 года бельгийский суд признал Эммануэля Нкундувимье виновным в геноциде и военных преступлениях и приговорил его к 25 годам тюремного заключения. Г-н Нкундувимье, бизнесмен, был осужден за преступления, совершенные в Кигали, и являлся соратником лидеров «интерахамве» Роберта Каджуги и Джорджа Рутаганды.

34. 28 мая 2024 года в одном из судов Королевства Нидерландов началось судебное разбирательство по делу Эжена Нтамбары. Г-н Нтамбара, проживающий в Королевстве Нидерландов с 1998 года, обвиняется в преступлениях, совершенных в Гатобото.

С. Национальное правосудие в отношении преступлений, совершенных в бывшей Югославии

1. Стратегия завершения работы Трибунала по Югославии

35. Как подчеркнул Обвинитель Международного трибунала по бывшей Югославии в своем заключительном докладе о стратегии завершения работы Трибунала (S/2017/1001, приложение II), всегда предусматривалось, что завершение судебных процессов в рамках Трибунала по Югославии и Механизма не будет означать прекращения отправления правосудия в отношении военных преступлений, совершенных в бывшей Югославии, а станет началом следующего этапа. Осуществление дальнейшего судебного преследования за эти преступления в настоящее время полностью зависит от национальных судебных систем в странах бывшей Югославии. Работа Трибунала заложила прочную основу для того, чтобы национальные судебные органы могли продолжить осуществление стратегии завершения работы и обеспечить правосудие в интересах большего числа жертв.

36. Национальные судебные органы добились прогресса в привлечении к ответственности за военные преступления, хотя и в различной степени, в зависимости от страны. По прогнозам, национальные судебные органы будут по-прежнему значительно отставать в рассмотрении накопившихся дел о военных преступлениях, притом что число остающихся дел по всему региону составляет несколько тысяч. Наиболее важным является то, что предстоит проделать гораздо больший объем работы для привлечения к ответственности подозреваемых из числа руководителей старшего и среднего звена, которые являлись коллегами или подчиненными главных военных преступников, привлеченных к судебной ответственности и осужденных Трибуналом.

37. В сентябре 2024 года Обвинитель Механизма предпринял ряд поездок в Боснию и Герцеговину, Сербию, Хорватию и Черногорию. Встречаясь со старшими должностными лицами всех четырех стран, участвуя в таких мероприятиях, как ежегодная конференция региональных прокуроров по военным преступлениям, выступая в СМИ и взаимодействуя с дипломатическим корпусом,

Обвинитель стремился привлечь внимание к вопросу отправления правосудия за военные преступления. Он стремился подчеркнуть срочность проблемы и придать новую динамику, признавая, что с момента окончания вооруженных конфликтов в Боснии и Герцеговине и Хорватии прошло почти три десятилетия. Обвинитель также прилагал усилия для достижения единства и поддержки решений проблем в области регионального сотрудничества.

38. Все без исключения высокопоставленные лица заявили о твердой национальной приверженности обязательству по привлечению виновных к ответственности. Страны региона признают свою ответственность и отчетливо осознают, что отправление правосудия имеет исключительно важное значение для жертв, для примирения и для обеспечения верховенства права. Были достигнуты договоренности о конкретных шагах, которые будут подкреплены политической и технической поддержкой, в том числе в отношении передачи дел, связанных с недоступными подозреваемыми и обвиняемыми, из Боснии и Герцеговины в другие страны региона. Прокуроры и государственные служащие сообщили, что помощь, оказываемая Канцелярией Обвинителя, ценится и приносит значительные результаты. Они просили еще больше укрепить это сотрудничество в знак признания того, что поддержка со стороны Канцелярии играет важную роль в обеспечении привлечения к ответственности.

2. Региональное сотрудничество в судебной сфере

39. Для привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении военных преступлений, крайне важно обеспечить сотрудничество в судебной сфере между государствами бывшей Югославии. Многие подозреваемые находятся за пределами территории, где они предположительно совершили преступления, и не могут быть выданы. Таким образом, сотрудничество в передаче расследований и обвинительных заключений является необходимым условием для обеспечения торжества правосудия. Как сообщается в тринадцатом докладе Механизма о ходе работы ([S/2018/1033](#), приложения I и II), региональное сотрудничество в судебной сфере между странами бывшей Югославии по делам о военных преступлениях находится на самом низком уровне за последние годы.

40. Совместно с региональными прокурорами и властями Канцелярия Обвинителя в течение последних нескольких лет интенсивно работала над тем, чтобы обратить эту тенденцию вспять. Как отмечается в двадцать первом докладе о ходе работы ([S/2022/866](#), приложения I и II), такие усилия продолжают приводить к заметным улучшениям в региональном сотрудничестве по делам о военных преступлениях между Боснией и Герцеговиной, Сербией и Черногорией. Однако с точки зрения других аспектов сотрудничество по-прежнему затруднено. Как сообщают прокуроры обеих стран, сотрудничество между Хорватией и Сербией зашло в тупик.

41. Канцелярия Обвинителя ранее сообщала об особой сложности рассмотрения в Боснии и Герцеговине дел, касающихся подозреваемых и обвиняемых, которые в настоящее время проживают в других странах региона, преимущественно в Хорватии и Сербии. Поскольку ввиду отсутствия экстрадиции эти лица могут быть привлечены к суду только в той стране, где они в настоящее время проживают, материалы таких дел должны быть переданы из Боснии и Герцеговины в страну их нынешнего проживания. В Боснии и Герцеговине насчитывается около 100 лиц, в отношении которых были выдвинуты обвинительные заключения, а также еще около 400 подозреваемых, в отношении которых следствие еще не завершено, причем подавляющее большинство из них находятся в производстве Прокуратуры Боснии и Герцеговины.

42. В отчетный период Канцелярия Обвинителя и Прокуратура Боснии и Герцеговины обсудили и согласовали дальнейшие действия. В отношении тех лиц, по которым были утверждены обвинительные заключения, было решено добиваться судебных решений о передаче обвинительных заключений в соответствующую страну, которая может передать дело в суд. Что касается лиц, в отношении которых расследование не было завершено, то было решено, что Прокуратура Боснии и Герцеговины будет стремиться передать материалы расследования в прокуратуру соответствующей страны, в которой проживает подозреваемый. Передача расследований была бы более эффективной и действенной, поскольку расследования тогда смогут завершить прокуроры, которые передадут дела в суд, что позволит им собрать доказательства в соответствии с их национальным законодательством и тщательно изучить дело и доказательства.

43. По просьбе Прокуратуры Боснии и Герцеговины Канцелярия Обвинителя затем интенсивно взаимодействовала с партнерами, чтобы реализовать эти предложения на практике. В рамках своих визитов в Боснию и Герцеговину, Сербию и Хорватию в сентябре Обвинитель ввел соответствующих субъектов в курс дела и заручился их поддержкой. В Хорватии министр юстиции, государственного управления и цифровых преобразований Дамир Хабиян и Генеральный прокурор Хорватии Иван Турудич согласились с тем, что передача таких расследований из Боснии и Герцеговины в Хорватию для дальнейшего рассмотрения должна стать приоритетной задачей, что затем потребует выделить необходимые ресурсы для прокуратуры и что хорватские власти будут должным образом рассматривать эти дела. В Сербии Обвинитель встретился с президентом Сербии Александаром Вучичем, который подтвердил приверженность Сербии принятию и рассмотрению таких дел в целях обеспечения правосудия и укрепления регионального сотрудничества. Кроме того, министр юстиции Майя Попович пообещала, что сербские власти будут содействовать передаче обвинительных заключений и следственных материалов из Боснии и Герцеговины и обеспечивать их должное рассмотрение.

44. Заручившись этой поддержкой, Обвинитель отправился в Боснию и Герцеговину для проведения дальнейших обсуждений. Он встретился с членами Верховного судебного и прокурорского совета и представителями ассоциаций жертв из всех трех этнических общин, чтобы проинформировать их об этой инициативе. Все члены Совета приветствовали усилия Обвинителя и обязательства, взятые на себя хорватскими и сербскими властями. Было решено, что дела, связанные с недоступными подозреваемыми и обвиняемыми, необходимо передавать как можно быстрее и что этот процесс передачи соответствует Национальной стратегии Боснии и Герцеговины по расследованию военных преступлений. Представители потерпевших признали необходимость передачи этих дел и поддержали инициативу. Кроме того, Обвинитель встретился с министром юстиции Давором Бунозой и призвал Министерство юстиции оказать политическую и техническую поддержку этому процессу, в том числе путем выделения достаточных ресурсов по линии Министерства.

45. В настоящее время Прокуратура Боснии и Герцеговины работает над тем, чтобы подготовить и передать первый комплект следственных материалов в Хорватию и Сербию в соответствии с достигнутыми договоренностями. Канцелярия Обвинителя Механизма будет внимательно следить за этим вопросом и представлять дополнительную информацию о ходе работы.

46. В делах, уже переданных в рамках регионального сотрудничества в судебной сфере, наблюдается заметная тенденция неявки потерпевших и свидетелей для дачи показаний в суды соседних стран. Хотя эта тенденция вполне объяснима неомощностью многих свидетелей из-за преклонного возраста и болезней,

она также отражает определенное недоверие к региональным усилиям по отправлению правосудия. На прокурорах, судьях и других органах правосудия лежит чрезвычайно важная задача продвижения и координации этого процесса, обеспечения понимания свидетелями процесса передачи и повышения их доверия к судебным разбирательствам в интересах обеспечения правосудия для потерпевших. Количество переданных дел и количество свидетелей в судебных разбирательствах покажут, выполняют ли они эту задачу.

47. Канцелярия Обвинителя настоятельно призывает прокуратуры, судебные органы и министерства юстиции на всей территории бывшей Югославии вновь посвятить свои усилия расширению регионального сотрудничества по делам о военных преступлениях. Передача расследований и обвинительных заключений из Боснии и Герцеговины — это возможность продемонстрировать полную приверженность обеспечению активизации процесса привлечения виновных к ответственности и укреплению отношений. Этот подход можно применять и в других странах региона, где сотрудничество в последние годы осложняется политическим вмешательством и другими факторами. Слишком долго между некоторыми странами фактически отсутствовало сотрудничество, в результате чего многие преступники до сих пор остаются безнаказанными. При наличии политической воли, подкрепленной достаточными ресурсами и четкими стратегиями, страны региона могут продемонстрировать пострадавшим, что независимое и беспристрастное правосудие будет обеспечено.

3. Босния и Герцеговина

48. В течение всего отчетного периода Канцелярия Обвинителя по-прежнему тесно сотрудничала с Прокуратурой Боснии и Герцеговины, в том числе на основе оказания помощи по конкретным делам, предоставления стратегической поддержки и осуществления мероприятий в целях обмена накопленным опытом. Обвинитель Механизма посетил Боснию и Герцеговину 23-25 сентября 2024 года и провел переговоры на высоком уровне с министром юстиции Давором Бунозой, исполняющим обязанности председателя Суда Боснии и Герцеговины Минкой Крехо, главным прокурором Боснии и Герцеговины Миланко Кайганичем, Верховным судебным и прокурорским советом и представителями ассоциаций жертв.

49. В отчетный период Прокуратура Боснии и Герцеговины предъявила пять обвинительных заключений четырем подозреваемым, а четыре дела в отношении 41 человека были прекращены или закрыты за недостаточностью доказательств. Кроме того, Прокуратура Боснии и Герцеговины передала одно дело в отношении одного подозреваемого в иностранное государство, а два дела в отношении двух подозреваемых были переданы в органы прокуратуры на уровне образований. В число оставшихся не рассмотренными в Прокуратуре Боснии и Герцеговины дел входит 231 дело в отношении 2466 человек. По 118 из этих дел ведутся расследования, остальные дела находятся на стадии предварительного следствия.

50. Канцелярия Обвинителя намерена и далее поддерживать работу Прокуратуры Боснии и Герцеговины, в частности в связи с достижением общей цели, которая заключается в успешном осуществлении Национальной стратегии по расследованию военных преступлений. Канцелярия уже предоставляет Прокуратуре Боснии и Герцеговины непосредственное содействие в оформлении дел, а также отвечает на большое количество просьб об оказании помощи. Канцелярия Обвинителя Механизма намерена и дальше развивать это сотрудничество и взаимодействие в трех ключевых областях.

51. Во-первых, Прокуратура Боснии и Герцеговины значительно отстает в рассмотрении 231 дела, находящегося на стадии предварительного следствия и расследования, при этом известно, что 337 подозреваемых проживают за пределами Боснии и Герцеговины, в основном в Хорватии и Сербии. Кроме того, из более чем 50 дел, находящихся на рассмотрении Суда Боснии и Герцеговины, почти 80 обвиняемых, как известно, проживают за пределами Боснии и Герцеговины, в основном в Хорватии и Сербии. Это в общей сложности более 400 человек, которые подозреваются или обвиняются в совершении военных преступлений и которые должны быть экстрадированы в Боснию и Герцеговину или привлечены к ответственности в стране их текущего проживания. Канцелярия Обвинителя Механизма стремится содействовать передаче этих разбирательств, в частности ключевых дел и досье, касающихся руководителей старшего и среднего звена, в те юрисдикции, где проживают подозреваемые или обвиняемые, для дальнейшего рассмотрения таких дел. Прокуратура Боснии и Герцеговины уже выявила 11 таких дел для передачи. Канцелярия Обвинителя Механизма надеется сообщить о конкретном прогрессе в этом вопросе в следующий отчетный период.

52. Во-вторых, Канцелярия Обвинителя продолжает сотрудничать с Прокуратурой Боснии и Герцеговины для продвижения текущих расследований и судебного преследования. В 2023 году главный прокурор Боснии и Герцеговины определил 24 приоритетных дела, с тем чтобы как можно быстрее обеспечить завершение расследований и вынесение прокурорских решений. В марте 2024 года главный прокурор внес в список приоритетных дел на год девять дополнительных дел. В отчетный период Канцелярия Обвинителя Механизма оказывала прямое содействие Прокуратуре Боснии и Герцеговины в проведении ряда таких приоритетных расследований и предоставила ей один меморандум по правовым и аналитическим вопросам, доказательные материалы, включая 372 документа общим объемом 5788 страниц и два аудиовизуальных файла, и стратегические рекомендации.

53. В-третьих, Прокуратуре Боснии и Герцеговины еще предстоит устранить значительные пробелы в процессе борьбы с безнаказанностью. В отчетный период, как было ранее согласовано с Прокуратурой, Канцелярия Обвинителя Механизма передала следственное досье, касающееся причастности одного из подозреваемых среднего звена к преступлениям, совершенным во время конфликтов в бывшей Югославии. Передача дел за этот отчетный период охватывает 16 инцидентов, по которым подозреваемый несет ответственность за серьезные преступления, включая военные преступления и преступления против человечности. Это следственное досье дает Прокуратуре Боснии и Герцеговины основу для устранения существенного пробела в деле привлечения к ответственности. Канцелярия Обвинителя рассчитывает передать вторую часть досье, касающуюся индивидуальной уголовной ответственности подозреваемого, в следующий отчетный период и тем временем продолжит оказывать запрошенную помощь.

54. В общем и целом с учетом стратегии завершения работы Трибунала по Югославии следующие несколько лет будут иметь решающее значение для более полного обеспечения торжества правосудия в связи с военными преступлениями. Остается значительное количество дел, которые необходимо расследовать и по которым необходимо обеспечить судебное преследование, при этом очевидно, что оставшиеся дела, вероятно, будут одними из самых сложных. Завершение этой работы, даже при идеальных обстоятельствах, займет много лет, и течение времени только усиливает настоятельную необходимость более оперативной работы. Канцелярия Обвинителя Механизма и Прокуратура Боснии и Герцеговины будут и далее укреплять свое сотрудничество.

4. Хорватия

55. В отчетный период Канцелярия Обвинителя продолжала взаимодействовать с Государственной прокуратурой и Министерством юстиции Хорватии. Обвинитель посетил Хорватию 1-3 сентября 2024 года и провел встречи на высоком уровне с министром юстиции, государственным управлением и цифровых преобразований Дамиром Хабиджаном и Генеральным прокурором Хорватии Иваном Турудичем.

56. Как сообщалось ранее, за прошедшее десятилетие сотрудничество Хорватии с национальными судебными органами стран региона по делам о военных преступлениях стало идти значительно хуже, а усилия хорватской судебной отрасли были направлены на осуществление заочного судебного преследования этнических сербов. Процесс обеспечения правосудия по делам о военных преступлениях в интересах жертв преступлений, совершенных хорватскими гражданами, проживающими в Хорватии, практически зашел в тупик. В своих предыдущих докладах за несколько прошедших лет Канцелярия Обвинителя особо отмечала большое число накопившихся нерассмотренных просьб о помощи, поданных в органы власти Хорватии. В результате реальное правосудие в интересах хорватских потерпевших не обеспечивается, а хорватские преступники продолжают пользоваться безнаказанностью.

57. Обвинитель продолжал интенсивно взаимодействовать с хорватскими партнерами, чтобы решить проблемы и найти пути продвижения вперед. Наверстать упущенное время уже невозможно. Однако важно признать общую цель — обеспечить привлечение к ответственности тех, кто совершил военные преступления во время конфликтов в бывшей Югославии, и совместно искать решения, которые позволят добиться большего прогресса.

58. В ходе дискуссий с министром юстиции, государственным управлением и цифровых преобразований и Генеральным прокурором Обвинитель обсудил пути улучшения сотрудничества в рассмотрении дел о военных преступлениях, особенно между Боснией и Герцеговиной и Хорватией. Министр юстиции подтвердил, что Хорватия стремится добиться справедливости для всех жертв военных преступлений, в том числе путем надлежащего реагирования на накопившиеся нерассмотренные просьбы о помощи со стороны Боснии и Герцеговины. Генеральный прокурор подтвердил, что его ведомство намерено преследовать в судебном порядке всех преступников, независимо от их гражданства. Все согласились с тем, что необходимо немедленно принять меры по обеспечению более полного торжества правосудия в связи с военными преступлениями и что жертвы по праву ожидают, что виновные понесут наказание за свои преступления. В качестве возможности продвинуться вперед Обвинитель указал на значительное количество лиц, которые подозреваются в совершении преступлений в Боснии и Герцеговине и которые в настоящее время проживают в Хорватии. Обвинитель, министр юстиции и Генеральный прокурор согласились с тем, что передача таких расследований из Боснии и Герцеговины в Хорватию для дальнейшего рассмотрения должна стать приоритетной задачей, что для этого необходимо выделить необходимые ресурсы по линии прокуратуры и что Генеральная прокуратура будет надлежащим образом рассматривать все переданные дела. Они также согласились с тем, что для достижения этих целей необходимо улучшить региональное сотрудничество.

59. Кроме того, Канцелярия Обвинителя продолжает отслеживать три дела категории II, которые были переданы Хорватии из Боснии и Герцеговины пять лет назад. Два таких дела находятся на стадии расследования. Что касается третьего дела, то Канцелярия с удовлетворением сообщает, что в отчетный период было предъявлено обвинение Неделько Обрадовичу. Этот шаг свидетельствует о том,

что хорватский сектор правосудия готов использовать доказательства, собранные Международным трибуналом по бывшей Югославии, для судебного преследования хорватских граждан, подозреваемых в совершении преступлений в Боснии и Герцеговине. Канцелярия будет продолжать следить за ходом судебного процесса и сообщать о нем, а также надеется, что Прокуратура в кратчайшие сроки примет решения по двум другим оставшимся делам.

60. Канцелярия Обвинителя обсудила большой объем накопившихся нерассмотренных просьб о помощи, поданных в органы власти Хорватии прокурорами Боснии и Герцеговины. По имеющейся информации, ответы на эти просьбы до сих пор не получены. Прокуроры из Боснии и Герцеговины также подтвердили, что эта ситуация мешает проведению расследований и судебных разбирательств. Канцелярия надеется, что хорватские власти в приоритетном порядке отреагируют на эти просьбы, чтобы можно было завершить прокурорскую деятельность и передать примерно 100 соответствующих дел в Хорватию для проведения судебных разбирательств.

61. В целом, принимая во внимание стратегию завершения работы Трибунала по Югославии, привлечение к ответственности за военные преступления в Хорватии осуществляется не на должном уровне. В то же время хорватские власти подтвердили свою приверженность обеспечению более полного правосудия и имеется значительное количество дел, которые дают возможность продемонстрировать эту приверженность на практике, включая следственные материалы, которые должны быть переданы из Боснии и Герцеговины. Предъявление обвинения Неделько Обрадовичу — это положительный шаг вперед, и два других дела категории II также могут быть рассмотрены. Канцелярия Обвинителя надеется, что правительство Хорватии изберет новую стратегию и выступит в роли достойного примера.

5. Черногория

62. В отчетный период Канцелярия Обвинителя продолжала взаимодействовать с властями Черногории. Обвинитель посетил Черногорию в период с 16 по 19 сентября 2024 года и провел встречи на высоком уровне с президентом Черногории Яковом Милатовичем, премьер-министром Милойко Спаичем, министром иностранных дел и заместителем премьер-министра Эрвином Ибрагимовичем, министром по европейским делам Майдой Горчевич, министром юстиции Бояном Божовичем, Верховным государственным прокурором Милорадом Марковичем и Специальным государственным прокурором Владимиром Нововичем.

63. В ходе своих встреч Обвинитель Механизма с удовлетворением отметил новую динамику в Черногории в вопросах отправления правосудия в отношении военных преступлений. Он отметил применение общегосударственного подхода к этой важной теме, который нашел широкую политическую поддержку. Он также выразил удовлетворение отличным сотрудничеством между его Канцелярией и Специальной государственной прокуратурой. Обвинитель Механизма отметил, что в настоящее время большие надежды возлагаются на результаты расследований и судебного преследования, и выразил уверенность в том, что эти надежды оправдаются. На всех встречах черногорские партнеры признавали тесное партнерство между Черногорией и Канцелярией. Они подтвердили приверженность Черногории делу отправления правосудия в связи с военными преступлениями, совершенными во время конфликтов в бывшей Югославии. В этой связи они приветствовали помощь, оказываемую Канцелярией властям Черногории, и выразили пожелание о дальнейшем укреплении этого сотрудничества.

64. Специальная государственная прокуратура Черногории в настоящее время ведет три дела о военных преступлениях: одно находится на стадии расследования, одно — на стадии подтверждения обвинительного заключения и одно — на стадии судебного разбирательства. Два дела касаются преступлений, совершенных в Боснии и Герцеговине, а одно — военных преступлений, совершенных в Хорватии. За отчетный период было предъявлено одно обвинение одному подозреваемому на основании следственного досье, предоставленного Канцелярией Обвинителя Механизма.

65. В этот отчетный период Канцелярия Обвинителя продолжала оказывать широкую поддержку Специальной государственной прокуратуре в связи с теми двумя следственными досье, которые Канцелярия Обвинителя Механизма передала ранее. Совместная целевая группа в составе черногорских прокуроров и следователей, занимающихся делами о военных преступлениях, и Канцелярии Обвинителя продолжала свою работу. В отчетный период Канцелярия оказала непосредственную помощь Специальной государственной прокуратуре, подготовив два меморандума по правовым и аналитическим вопросам и представив стратегические рекомендации по ведению дел, и использовала свои добрые услуги для налаживания сотрудничества со свидетелями. Канцелярия Обвинителя Механизма будет продолжать оказывать необходимую помощь Специальной государственной прокуратуре и надеется на положительные результаты.

66. Для успешного осуществления судебного преследования по делам о военных преступлениях в Черногории необходимо провести важные реформы внутреннего законодательства, направленные на содействие отправлению правосудия по делам о военных преступлениях. В отчетный период была принята рекомендация Канцелярии Обвинителя о внесении поправок в Уголовно-процессуальный кодекс, допускающих приобщение к делу доказательств, полученных от Канцелярии. Обсуждались дополнительные реформы, которые будут способствовать эффективному судебному преследованию по делам о сексуальном насилии в связи с конфликтом, и было решено, что Канцелярия представит соответствующее предложение. Канцелярия продолжит оказывать запрошенную поддержку в интересах обеспечения прогресса в этих и других важных областях.

67. Притом что отправление правосудия по делам о военных преступлениях в Черногории только начинается, черногорские власти признали, что сделать предстоит гораздо больше, и взяли на себя четкие обязательства по обеспечению более широкого привлечения к ответственности за военные преступления. Уже были предприняты позитивные шаги, и сотрудничество между Канцелярией Обвинителя Механизма и Специальной государственной прокуратурой осуществляется на очень высоком уровне. Канцелярия Обвинителя Механизма надеется, что в будущем сможет сообщить о достижении конкретных результатов в плане обеспечения правосудия по делам о военных преступлениях в Черногории.

6. Сербия

68. В отчетный период Канцелярия Обвинителя продолжала взаимодействовать и сотрудничать с сербскими властями. Обвинитель посетил Сербию 3-5 сентября 2024 года, где провел встречи на высоком уровне с президентом Сербии Александром Вучичем, министром юстиции Майей Попович и исполняющим обязанности главного прокурора по военным преступлениям Душаном Кнежевичем и обсудил состояние дел о военных преступлениях в Сербии и вопросы сотрудничества судебных органов в рамках дел о военных преступлениях.

69. Почти восемь лет назад в своем девятом докладе о ходе работы (S/2016/975, приложение II) Канцелярия Обвинителя сообщила, что правосудие по делам о

военных преступлениях в Сербии находится на перепутье. Притом что за прошедший период были предприняты некоторые позитивные шаги, прогресс был ограниченным и для достижения значительных успехов в деле отправления правосудия за военные преступления Сербии необходимо действовать более решительным образом. Несмотря на принятие прокурорской стратегии, а также на выделение дополнительных людских ресурсов Прокуратуре Сербии по военным преступлениям, о чем сообщалось в тринадцатом докладе Канцелярии о ходе работы ([S/2018/1033](#), приложение II), рассмотрение дел о военных преступлениях с 2016 года до сих пор не принесло ожидаемых результатов. На протяжении прошедших восьми лет число возбуждаемых дел было небольшим, а обвинительные заключения выносились преимущественно в отношении непосредственных исполнителей низшего звена. Кроме того, значительные следственные ресурсы были пущены на расследование дел, связанных с недоступными подозреваемыми, притом что в Сербии находится значительное число подозреваемых, в том числе должностных лиц высшего и среднего звена, в отношении которых можно провести расследование и судебное преследование. Необходимо приложить более активные усилия к обеспечению того, чтобы судебные преследования по более сложным делам в отношении доступных подозреваемых лиц осуществлялись в большем количестве и более качественным образом.

70. Затянувшиеся судебные разбирательства ведут к дальнейшим задержкам в рассмотрении дел о военных преступлениях в Сербии. Канцелярия Обвинителя с обеспокоенностью отмечает медленные темпы текущих разбирательств по двум делам категории II, переданным в Серию из Боснии и Герцеговины. Даже по прошествии нескольких лет было заслушано очень мало свидетелей, и, судя по текущему расписанию судебных заседаний, нет никаких реальных шансов на то, что эти судебные процессы будут завершены в разумные сроки. Эта проблема усугубляется тем, что одно из обвиняемых лиц находится в преклонном возрасте. Канцелярия призывает власти Сербии повысить эффективность судопроизводства, в том числе путем более частого проведения судебных слушаний, и создать более благоприятные условия для участия свидетелей и для обеспечения их защиты, с тем чтобы достичь более значительных результатов в рассмотрении дел о военных преступлениях. Потерпевшие и пострадавшие имеют законные основания ожидать, что отправление правосудия будет осуществляться без неоправданных задержек.

71. В то же время лица, подозреваемые в совершении военных преступлений, продолжают находить убежище в Сербии. Как регулярно сообщалось в предыдущих докладах Канцелярии Обвинителя Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и Канцелярии Обвинителя Механизма, начиная с доклада о стратегии завершения работы Трибунала от 19 ноября 2014 года ([S/2014/827](#), приложение II), вопрос об исполнении приговора, вынесенного Новаку Джукичу судом Боснии и Герцеговины, до сих пор не решен. В другом деле категории II, как уже сообщалось ранее (см. [S/2021/955](#), приложение II), Мирко Вручинич, который в 2020 году скрылся до завершения суда над ним в Боснии и Герцеговине, находится в Сербии и остается безнаказанным. Таким же образом и Миломир Савич, который предстал перед судом в Боснии и Герцеговине за предполагаемое участие в геноциде в Сребренице, бежал в Серию и остается там на свободе. Бездействие властей Сербии при таком положении дел, а в отдельных случаях и принятие ими решений о предоставлении гражданства известным подозреваемым ставят под сомнение приверженность Сербии обеспечению правосудия по делам о военных преступлениях, верховенства права и регионального сотрудничества в судебной сфере.

72. В отчетный период Прокуратура Сербии по военным преступлениям вынесла пять новых обвинительных заключений в отношении пяти лиц. По

состоянию на конец отчетного периода Прокуратура Сербии по военным преступлениям вела 19 судебных процессов по военным преступлениям. Кроме того, в отношении в общей сложности 73 подозреваемых было открыто 31 расследование и 28 дел находились на стадии предварительного следствия. В отчетный период было вынесено четыре решения в порядке производства в первой инстанции.

73. Канцелярия Обвинителя продолжает активно сотрудничать с Прокуратурой Сербии по военным преступлениям, чтобы ускорить и улучшить процесс рассмотрения сложных дел о военных преступлениях в Сербии. В связи с делами, ранее переданными Канцелярией Обвинителя Механизма, Прокуратура Сербии по военным преступлениям официально начала расследования в отношении двух подозреваемых. Канцелярия Обвинителя Механизма надеется сообщить, что в следующий отчетный период текущее расследование в отношении третьего подозреваемого будет завершено. Что касается ранее переданного дела в отношении Миленко Живановича, бывшего командующего корпусом «Дрина» Армии боснийских сербов и самого высокопоставленного из лиц, обвиняемых в Сербии в военных преступлениях, то этот судебный процесс продолжается. Притом что предпринимаются шаги, с тем чтобы обеспечить прогресс в проведении этих расследований и судебных преследований, проблемы остаются. Канцелярия Обвинителя продолжит оказывать поддержку Прокуратуре Сербии по военным преступлениям в преодолении этих препятствий и обеспечении успешного разрешения этих важных дел.

74. Хотя за последние восемь лет были достигнуты лишь ограниченные результаты, Прокуратура Сербии по военным преступлениям продемонстрировала свою способность возбуждать разбирательства в отношении должностных лиц высшего и среднего звена и налаживать эффективное сотрудничество с региональными партнерами, в частности с Боснией и Герцеговиной. Критически важно, чтобы власти Сербии использовали эти позитивные шаги, чтобы ликвидировать существенное отставание в рассмотрении накопившихся дел, в частности сложных дел, затрагивающих должностных лиц высшего и среднего звена, проживающих в Сербии. Кроме того, в Сербию для осуществления судебного преследования необходимо будет передать более 100 дел из Боснии и Герцеговины. Канцелярия Обвинителя Механизма призывает сербские власти пересмотреть и оптимизировать эффективность и действенность соответствующих методов и процедур. Сохраняются значительные пробелы в деле обеспечения привлечения к ответственности. Потерпевшие, общественность и другие заинтересованные стороны обоснованно рассчитывают увидеть конкретные успехи, которые отразят волю к выполнению обязательств, взятых в рамках Национальной стратегии Сербии по расследованию военных преступлений. Канцелярия Обвинителя надеется сообщить об осязаемых результатах и более значительном прогрессе по итогам следующих отчетных периодов.

D. Отрицание и прославление

1. Руанда

75. В 2006 году Апелляционная камера Международного уголовного трибунала по Руанде заключила, что факты совершенного в Руанде геноцида неоспоримо установлены и считаются в силу этого общеизвестными. В частности, Апелляционная камера сочла общеизвестным тот факт, что с 6 апреля 1994 года по 17 июля 1994 года в Руанде имел место геноцид в отношении этнической группы тутси. Установление этого и других фактов в отношении геноцида в Руанде стало одним из важнейших вкладов Трибунала в восстановление мира и

безопасности в Руанде и содействие примирению между затронутыми общинами.

76. Однако отрицание геноцида продолжается и сегодня. Попытки преуменьшить число жертв и масштабы разрушений или отвлечь внимание от установленных в судебном порядке фактов геноцида недопустимы и неприемлемы. Нет никаких других фактов или обстоятельств, которые могли бы каким-либо образом изменить следующий истинный факт: всего за 100 с лишним дней сотни тысяч ни в чем не повинных людей в Руанде подверглись не имеющим оправдания целенаправленным нападениям и были бессмысленно убиты, подвергнуты пыткам и изнасилованию и изгнаны из своих домов только из-за своей принадлежности к тутси. Идеология геноцида по-прежнему представляет собой явную угрозу для международного мира и безопасности. Идеологии, исповедующие дискриминацию, раскол и ненависть, входят в число факторов, порождающих конфликты и способствующих совершению преступлений во всех уголках мира.

77. Канцелярия Обвинителя категорически не приемлет отрицание геноцида и твердо намерена содействовать просвещению и сохранению памяти о произошедшем в качестве основных средств противодействия идеологии геноцида. Обвинитель неустанно подчеркивает важность этих усилий. Канцелярия также подтверждает свою решимость проводить тщательные расследования и возбуждать судебное преследование в отношении всех, кто пытается воздействовать на свидетелей с целью дискредитировать установленные факты, касающиеся совершенного в Руанде геноцида.

2. Бывшая Югославия

78. Канцелярия Обвинителя регулярно сообщала, что отрицание преступлений и непризнание фактов, установленных в судебных решениях Международного трибунала по бывшей Югославии, является широко распространенным явлением в регионе бывшей Югославии. Осужденные военные преступники часто прославляются как герои. В разных странах, в том числе в самой Боснии и Герцеговине, учащимся преподаются сильно отличающиеся друг от друга и принципиально не согласующиеся между собой версии истории недавнего прошлого. Годовщины преступлений, совершенных во время конфликта, которые должны использоваться как возможность для сохранения памяти и примирения, часто служат поводом для пропаганды отрицания, ревизионизма и прославления военных преступников. По всему региону осужденные военные преступники регулярно выступают в СМИ, на круглых столах и других общественных мероприятиях в качестве экспертов и основных докладчиков. Канцелярия выражает серьезную обеспокоенность в этой связи и призывает безотлагательно обратить внимание на эти проблемы. Принятие правды о недавнем прошлом является основой для процесса примирения и залечивания ран в отношениях между общинами бывшей Югославии.

79. В отчетный период непрерывно происходили события негативного характера. Отрицание установленных судом фактов геноцида в Сребренице в 1995 году усилилось в связи с принятием Генеральной Ассамблеей резолюции [78/282](#), в которой Ассамблея объявила 11 июля Международным днем размышления и памяти о геноциде 1995 года в Сребренице. В Боснии и Герцеговине, Хорватии и Сербии высокопоставленные государственные чиновники умаляли и/или решительно отрицали факт геноцида. Согласно докладу об отрицании геноцида в Сребренице за 2024 год, подготовленному Мемориальным центром Сребреница — Поточари и кладбищем жертв геноцида 1995 года, которые отслеживают случаи отрицания геноцида, число таких случаев к моменту принятия резолюции увеличилось в три раза. Интенсивность этих инцидентов

подчеркивает глубоко укоренившееся сопротивление принятию правды и наглядно демонстрирует все еще существующие труднопреодолимые препятствия на пути к реальному примирению. Принятие резолюций, направленных на честное отношение к жертвам и официальное признание судебных решений, должно стать поводом для принятия коллективных мер, а не для распространения националистических идей и пересмотра истории.

80. Правительственные чиновники всего региона продолжали умалчивать преступления, совершенные в ходе конфликтов, и прославлять осужденных военных преступников. Книжки, прославляющие осужденных военных преступников, продолжают пропагандироваться государственными чиновниками и за счет государственных ресурсов. Такая поддержка поощряет осужденных и лиц, подозреваемых в совершении преступлений, к дальнейшему отрицанию и ревизионизму и подрывает доверие и авторитет судебных органов, сигнализируя об отсутствии приверженности делу привлечения к ответственности за такие преступления. Прославление военных преступников стало повсеместным явлением в общественных местах. По всей Сербии и Боснии и Герцеговине продолжают появляться настенные изображения Ратко Младича, причем в одном только Белграде их более 300, не говоря уже о почестях в адрес других осужденных военных преступников.

81. Это слова и действия не маргиналов, а представителей политических и культурных центров региона. Прославление военных преступников и ревизионистское отрицание недавних злодеяний стали до шокирующей степени привычными явлениями, поощряемыми и поддерживаемыми лидерами всех общин. Эти действия не только препятствуют примирению, но и усиливают разногласия и недоверие, создавая значительные препятствия для достижения прочного мира и справедливости.

82. Канцелярия Обвинителя призывает всех должностных лиц и общественных деятелей в регионе при проведении всех соответствующих мероприятий проявлять ответственность и уделять первоочередное внимание памяти жертв и страданиям, пережитым гражданским населением. Им следует публично осуждать отрицание преступлений и прославление военных преступников, а не принимать участие в отрицании и прославлении и поддерживать соответствующие усилия публичными речами, провоцирующими разногласия действиями и выделением финансовых средств. Давно назрела необходимость отказаться от риторики прошлого и в срочном порядке проявить инициативу для обеспечения примирения и миростроительства.

Е. Пропавшие без вести лица

83. Розыск лиц, все еще числящихся пропавшими без вести в результате конфликтов в бывшей Югославии, неизменно считается одним из наиболее важных нерешенных вопросов. В этом направлении были достигнуты существенные результаты: были найдены и идентифицированы около 30 000 пропавших без вести лиц. К сожалению, семьи примерно 12 000 пропавших без вести лиц до сих пор ничего не знают о судьбе и местонахождении своих близких. Необходимо ускорить поиск, эксгумацию и последующую идентификацию останков в местах массовых захоронений. Дальнейший прогресс в решении этих вопросов является гуманитарным императивом и имеет основополагающее значение для примирения в странах бывшей Югославии. Необходимо установить местонахождение останков пропавших без вести лиц, относящихся ко всем сторонам конфликтов, идентифицировать их и передать семьям.

84. В отчетный период Канцелярия Обвинителя и Международный комитет Красного Креста (МККК) продолжали сотрудничать между собой в соответствии с меморандумом о взаимопонимании, подписанным в октябре 2018 года. Это важное соглашение позволило МККК иметь доступ к доказательствам, собранным Канцелярией, для получения информации, которая может помочь исключительно в гуманитарных целях выяснить судьбу и местонахождение лиц, по-прежнему числящихся пропавшими без вести. Кроме того, руководствуясь своими соответствующими мандатами, Канцелярия и МККК совместно работали над анализом информации, подготовкой новых версий и передачей документов национальным компетентным органам по делам пропавших без вести лиц для принятия конкретных мер. За период с 16 мая по 15 ноября 2024 года Канцелярия отреагировала на 29 просьб МККК об оказании помощи и передала 432 документа объемом более 10 000 страниц, а также 6 аудиовизуальных записей.

85. В отчетный период Канцелярия Обвинителя достигла важной вехи, завершив последние поиски имен пропавших без вести лиц по просьбе МККК, что позволило своевременно завершить участие Канцелярии в совместном проекте. За шесть лет с момента начала сотрудничества с МККК в октябре 2018 года Канцелярия предоставила информацию из собранных ею доказательств примерно о 12 000 пропавших без вести лиц. В целом Канцелярия передала МККК около 500 000 страниц доказательств, а также большой объем фотографий и аудиовизуальных материалов. МККК продолжает анализировать предоставленную Канцелярией информацию. Канцелярия продолжает поддерживать усилия МККК по поиску пропавших людей, реагируя на дополнительные просьбы об оказании помощи. Кроме того, Канцелярия продолжает оказывать национальным органам, занимающимся поиском пропавших без вести лиц, существенную помощь в проведении расследований и оперативную поддержку.

86. Поддержка, оказанная Канцелярией Обвинителя, способствовала продвижению общего процесса выяснения участи и местонахождения пропавших без вести лиц. Предоставленные Канцелярией в рамках совместного проекта доказательства не только позволили получить информацию о пропавших без вести лицах, но и в значительной степени способствовали установлению местонахождения захоронений, устранению ошибок в опознании и идентификации неопознанных тел, находившихся в моргах на территории бывшей Югославии. За отчетный период информация, полученная от Канцелярии, помогла выяснить судьбу и местонахождение 34 человек.

Г. Нарращивание потенциала

87. Канцелярия Обвинителя в пределах имеющихся у нее ограниченных ресурсов продолжала свои усилия по наращиванию потенциала национальных судебных органов, осуществляющих преследование за военные преступления. Основное внимание Канцелярия уделяет району Великих озер и бывшей Югославии. Укрепление национального потенциала способствует применению принципа комплементарности и национальной ответственности в вопросах предания виновных правосудию в постконфликтных ситуациях.

88. В пределах своих оперативных возможностей и имеющихся ресурсов Канцелярия Обвинителя продолжит взаимодействовать с учебными центрами и донорами в целях обеспечения возможностей для соответствующего практического обучения методам ведения следствия по делам о военных преступлениях и осуществления уголовного преследования в связи с ними. Канцелярия выражает глубокую признательность партнерам за предоставление финансовой,

материально-технической и иной поддержки, призванной способствовать деятельности Канцелярии по наращиванию потенциала и организации обучения.

III. Прочие остаточные функции

89. 21 мая 2024 года Апелляционная камера вынесла решение по ходатайству о пересмотре, поданному по делу *Обвинитель против Жерара Нтакирутиманы*.

90. Г-н Нтакирутимана был осужден Судебной камерой Международного уголовного трибунала по Руанде 21 февраля 2003 года за геноцид и преступления против человечности и приговорен к 25 годам тюремного заключения. 13 декабря 2004 года Апелляционная камера Трибунала, в частности, подтвердила виновность г-на Нтакирутиманы в совершении геноцида и убийства как преступления против человечности, вынесла дополнительные приговоры за пособничество и подстрекательство к геноциду и истреблению как преступлению против человечности и подтвердила вынесенный ему приговор в виде 25 лет тюремного заключения. 26 марта 2014 года г-н Нтакирутимана был досрочно освобожден.

91. Спустя почти 10 лет после досрочного освобождения г-н Нтакирутимана подал 14 декабря 2023 года ходатайство о пересмотре дела, утверждая, что три новых факта, полученные в 2009 и 2013 годах, вызывают достаточно серьезные сомнения в обоснованности его осуждения по апелляции по делу за убийство Чарльза Укобизабы и участие в нападениях на холме Гитве и начальную школу в Мубуге, и прося Апелляционную камеру провести слушания по пересмотру дела. 22 февраля 2024 года Обвинитель представил ответ, в котором утверждалось, что г-н Нтакирутимана не смог установить новые факты, оправдывающие процедуру пересмотра, что, даже если бы эти факты были доказаны, они не могли бы повлиять на вынесенный ему приговор и не послужили бы доказательством судебной ошибки, и что «неожиданная задержка» в подаче ходатайства о пересмотре дела сыграла в пользу признания окончательности вынесенных по этому делу решений.

92. В своем решении от 21 мая 2024 года по ходатайству о пересмотре дела Апелляционная камера постановила, что на основании двух из трех предполагаемых новых фактов пересмотр не является оправданным. Однако в отношении одного предполагаемого нового факта Апелляционная камера постановила, что пересмотр апелляционного решения является оправданным применительно к обвинительному приговору г-на Нтакирутиманы, вынесенному в связи с событиями на холме Гитве, возле начальной школы в Гитве. Апелляционная камера далее постановила провести слушание по пересмотру дела для рассмотрения доказательств, касающихся предполагаемого нового факта. В соответствии с постановлением Апелляционной камеры относительно расписания от 18 сентября 2024 года слушания по делу о пересмотре будут проведены с 18 по 22 ноября 2024 года в Аруше, вскоре после окончания отчетного периода.

93. В ответ на решение Апелляционной камеры по ходатайству о пересмотре дела Обвинитель в срочном порядке готовится к слушаниям по пересмотру дела и проводит расследования. За отчетный период Обвинение подало 10 ходатайств и запросов, связанных с процедурой пересмотра. Кроме того, 18 июля 2024 года Обвинение ответило на просьбу г-на Нтакирутиманы о пересмотре решения по ходатайству о пересмотре дела, поданную 5 июля 2024 года. Просьба о пересмотре была отклонена Апелляционной камерой 18 сентября 2024 года.

94. На рассмотрение непредвиденной просьбы о пересмотре дела и проведение соответствующих слушаний потребовались значительные ресурсы Канцелярии Обвинителя для ведения судебного разбирательства. Тем не менее

Канцелярии удалось удовлетворить эти непредвиденные потребности в рамках имеющихся ресурсов, в частности благодаря политике «единой канцелярии» и обращению к сотрудникам с просьбой взять на себя дополнительную нагрузку.

95. В отчетный период Канцелярия Обвинителя занималась выполнением решения единоличного судьи от 29 февраля 2024 года о передаче дела *Обвинитель против Шешеля и др.* в Сербию для судебного разбирательства. Канцелярия подготовила к передаче материалы, касающиеся незаконной публикации большого объема конфиденциальной информации Международного трибунала по бывшей Югославии, включая информацию, раскрывающую личности десятков находящихся под защитой свидетелей, и касающиеся невыполнения постановлений Механизма о прекращении и отказе от публикации конфиденциальной информации. Канцелярия также поддерживала связь с Секретариатом для поиска соответствующих свидетелей. Кроме того, Канцелярия ответила на представление Секретариата, касающееся обращения Канцелярии в Секретариат с просьбой о передаче судебных документов. С 29 февраля 2024 года Канцелярия подала в общей сложности четыре представления в целях исполнения постановления единоличного судьи о передаче дела.

96. В отчетный период Канцелярия Обвинителя продолжала вести судебные разбирательства по делу *Обвинитель против Кабуги*, рассмотрение которого было приостановлено на неопределенный срок. Канцелярия подала три представления по этому делу.

97. Что касается ходатайств осужденных лиц о досрочном освобождении, то в отчетный период Канцелярия Обвинителя подала три представления в связи с одним таким ходатайством.

IV. Управление

98. Канцелярия Обвинителя стремится управлять своим персоналом и ресурсами в соответствии с указаниями Совета Безопасности, согласно которым Механизм должен представлять собой небольшую, временную и действенную структуру. Канцелярия по-прежнему руководствуется мнениями и просьбами Совета Безопасности, изложенными, в частности, в пунктах 18–20 резолюции 2256 (2015), пунктах 7 и 8 резолюции 2422 (2018) и пунктах 7, 9 и 10 резолюции 2637 (2022). Важной частью этих усилий является проводимая Обвинителем политика «единой канцелярии», предусматривающая объединение персонала и ресурсов Канцелярии в обоих отделениях. Этот принцип предусматривает гибкое распределение персонала и ресурсов, которые по мере необходимости могут быть задействованы для решения возникающих вопросов в том или другом отделении.

99. Канцелярия Обвинителя сократила свои ресурсы и персонал в связи с завершением производства по последнему делу, переданному из Международного уголовного трибунала по Руанде (*Обвинитель против Фелисьена Кабуги*), и с завершением работы по розыску скрывавшихся от правосудия лиц. 30 июня 2024 года в Канцелярии будут сокращены одна должность С-5, три С-4, три С-3 и четыре С-2, а также две должности категории полевой службы, пять должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и две должности категории общего обслуживания (местный разряд). Эти сокращения последовали за дополнительными сокращениями 2023 года, произошедшими после вынесения апелляционного решения по делу *Станишича и Симатовича*.

100. Поскольку Канцелярия Обвинителя по-прежнему сохраняет малочисленный штат, она регулярно сталкивается с нагрузкой, превышающей ее ресурсы,

что ложится тяжким бременем на персонал. Поскольку Канцелярия не может откладывать предусмотренную мандатом деятельность, особенно когда национальные партнеры рассчитывают на ее поддержку в скорейшем завершении проводимых ими расследований и судебных разбирательств, ее сотрудникам приходится брать на себя дополнительные обязанности и работать сверхурочно. Канцелярия благодарна своим сотрудникам за их неизменную самоотдачу и преданность работе. Тем не менее Канцелярия подчеркивает, что для обеспечения выполнения ею возложенных на нее функций необходимо в полном объеме утверждать ее скромные бюджетные запросы.

V. Заключение

101. В отчетный период Канцелярия Обвинителя выполняла возложенные на нее функции, уделяя особое внимание своему мандату в соответствии с пунктом 3 статьи 28 устава, предусматривающему оказание помощи национальным прокурорам. Генеральный прокурор Руанды и национальные прокуроры, занимающиеся военными преступлениями в бывшей Югославии, продолжают подчеркивать, что помощь Канцелярии Обвинителя принципиально важна и необходима им для расследования большего числа дел в национальных судах и осуществления судебных преследований в связи с ними. Власти Руанды до сих пор пытаются привлечь к ответственности более 1000 скрывающихся от правосудия лиц за преступление геноцида, а прокурорам бывшей Югославии еще только предстоит провести расследования в отношении более 1000 подозреваемых в совершении военных преступлений и привлечь их к ответственности. Отвечая на просьбы о помощи и оказывая поддержку по широкому спектру юридических, следственных, прокурорских и стратегических вопросов, Канцелярия помогает государствам-членам повышать эффективность отправления правосудия в связи с совершенными преступлениями, реализовывать свои национальные приоритеты и укреплять верховенство права.

102. Во всех своих усилиях Канцелярия Обвинителя полагается на поддержку международного сообщества, особенно Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и выражает признательность за эту поддержку.